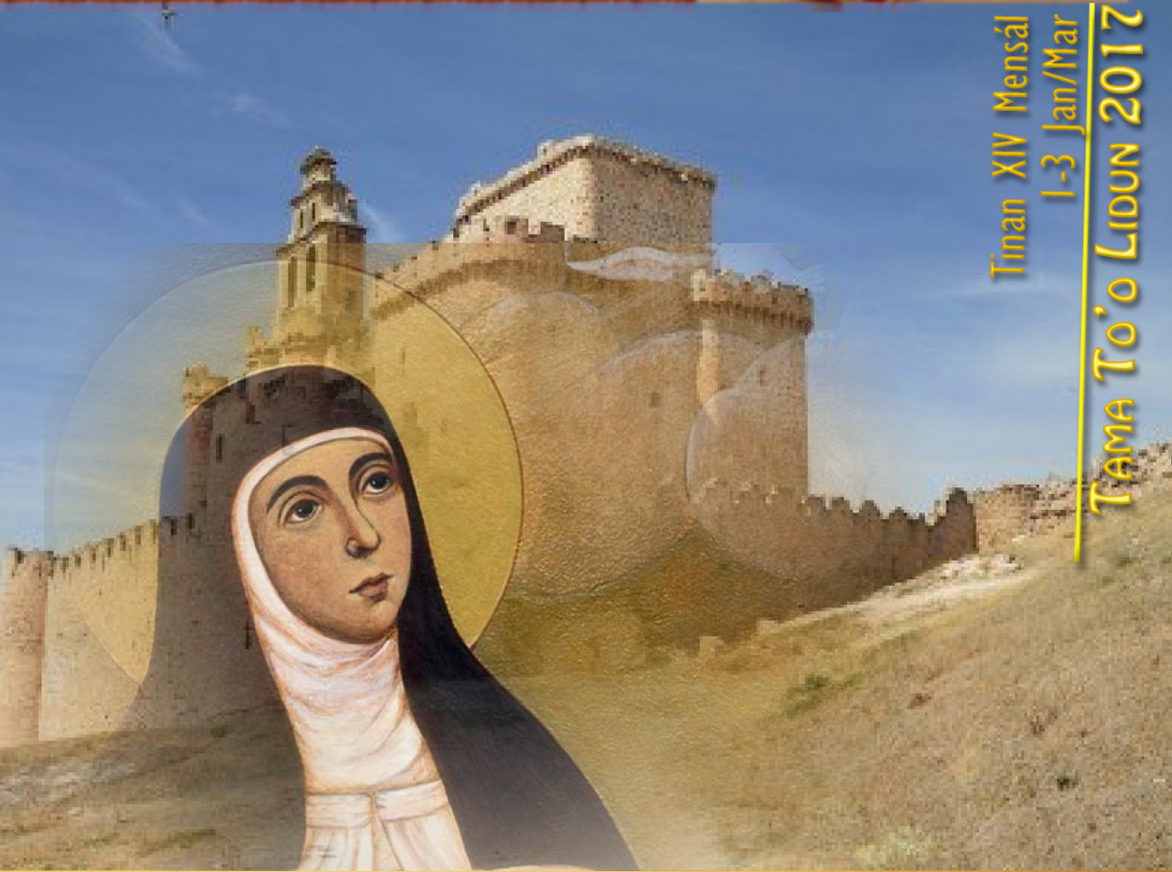




TIN (Timor-Indonesia)



Tinan XIV Mensál  
1-3 Jan/Mar  
TAMA To' o LIDUN 2017

GIA ESPIRITUÁL IHA DALAN  
KSOLOK NO GLÓRIA NIAN

# KONTEÚDU JAN-MAR 2017

## 3 Editoriál

## 3 Husi Provinsiál

## 5 Halo buat ne'ebé Nia dehan

6 Maromak akompaña nia povu sai husi rai moris-atan nian

## 11 Fila fali ba abut

12 Santa Teresa d'Avila: gia espirituál iha dalan ksolok no glória nian

21 Fuan oratorianu

23 Surat husi Reitor-Mor ba foin-sa'e sira

## 24 Tatoli Fiar

25 Fiar, dixernimentu, vokasaun

30 Liturjia eukarístika no prátika sira hala'o iha ita-nia Rain

## 36 Lidun moris konsagrada

37 Iha fidelidade ba karizma, hanoin hikas ekonomia

40 Integrasaun relijioza personalidade nian

## 42 Tama kle'an bá

43 Fiar nu'udar rekursu ba umanizasaun relasaun dijital

4 Film Forever strong



**Responsavel FMA TATOLI:**  
Ámbitu Komunikasaun Sosiál  
PROVINSIA TIN  
Dili, Timor-Leste

## Editorial:

### Akompañamentu pesoál: instrumentu ba dixernimentu

Dixernimentu mak liafuan klásiku ida tradisaun Igreja nian. Eziste dixernimentu sinál sira tempu nian, ne'ebé haka'as an iha rekoñesimentu kona-ba Espíritu nia presensa no asaun iha istória; dixernimentu morál, ne'ebé distingue buat di'ak husi buat aat; dixernimentu espirituál, ne'ebé propoin atu rekoñese tentasaun atu rejeita no, iha kontráriu, bá oin iha dalan plenitude moris nian. Espíritu ko'alia no atua liuhusi akontesimentu sira iha ema ida-idak nia moris, maibé eventua sira mumun (ko'alia-lack) no ambíguu, basá ema bele interpreta iha modu lahanesan. Leno ninia signifíkadu atu to'oba desizaun ida ezije perkursu ida dixernimentu nian. Verbu tolu ne'ebé Evangelii Gaudium, 52 uza atu deskreve dixernimentu: – rekoñese, interpreta, hili – bele tulun ita delinea itineráriu adekuaudu ida ba individuunune'e mós ba grupu sira no komunidadesira.

Atu bele deside presiza iha instrumentu sira atu rekoñese Na'i nia bolun ba ksolok dommin nian no deside fó resposta ida ba nia.

Entre instrumentu sira, tradisaun espirituáltau iha evidénsia importánsia **akompañamentu pesoál**. Atu akompaña ema seluk, la'ós sufisiente estuda teoria dixernimentu nian; presiza moris iha kulit rasik esperiénsia atu interpreta movimentu sira fuan nian; atu iha sira rekoñese Espíritu nia asaun, ne'ebé nia lian hatene ko'alia ba ema ida-idak. Akompañamentu pesoál husu atu halo kro'at nafatin sensibilidade rasik ba Espíritu nia lian, hodi lori atu deskobre iha partikularidade pesoál sira rekursu ida no rikusoinda.

Maromak rasik iha istória salvasaun nian hatudu oinsá akompaña, nune'e mós ita-nia fonte saleziana sira fó ezemplu oioin.

Mai ita aprende! \*\*\*

## Husi Provinciál

*Irmán, leigu no foin-sa'e  
doben sira,*



Ita sei moris iha períodu ida ne'ebé Kreda bolu “tempu forte”, tanba iha importánsia boot ba ita-nia fiar nu'udar sarani. Tempu Kuarezmál no Paskál halo ita hakle'an Maromak nia domin ba ita ida-idak no nia planu salvasaun nian ne'ebé la husik maski Ninia Oan doben tenke liu husi mate.

Buat ne'e halo ha'u hanoin ba istória ida ne'ebé ha'u rona iha oratóriu bainhira ha'u sei ki'ik. Iha foin-sa'e ida ne'ebé la'o daudaun besik foho ki'ik bainhira nia rona ema ida repete: “Hatun ha'u husi ne'e... hasae ha'u husi ne'e”. nia komesa la'o tuir lian ida ne'e, to'o bainhira nia haree katak iha foho tutun iha krús ida, no mane-klosan ida ne'ebé prega iha krús repete liafuan hirak ne'e. Nia hakfodak no husi dook nia haree kedas katak krús ne'e aas, nune'e nia halai buka eskada ida atu bele to'o mane-klosan ne'e nia liman. Maibé, iha fatin ida ne'ebá la iha uma ida, nune'e nia presiza la'o dook, buka uma. Bainhira hetan uma, ho eskada ida ne'ebé todan liu, nia ba fali to'o krús hun, hodi hateke ba mane-klosan no dehan: “Keta preokupa, minutu ruma tan ha'u sei hatún ó husi ne'ebá”, maibé, mane-klosan hatán ba nia: “Lae, lae, ha'u sei prega iha krús ida ne'e to'o bainhira ha'u-nia alin ida iha mundu hetan terus ka injustisa. Ó ba tulun sira, liberta sira: iha momentu hanesan ha'u sei tun husi krús!”

Iha tempu Kuarezma nian ita aprende atu

tuir Jezús nia ain fatin liuhusi orasaun no jejún, maibé liuhusi karidade, ita aprende atu hadomi Nia iha ema ida-idak, liuliu ki'ik sira, ne'ebé ita hasoru. Loron 12 marsu, iha Angelus, Amu-Papa Francisco fó hanoin katak: “Iha tempu Kuarezma nian ne'e, ita kontempla ho devosaun ilas krusifiku nian, Jezús iha krús: ne'e mak símbolu fiar sarani nian, emblema Jezús nian, mate no moris-hi'as mai ita.”

Iha livru ida kona-ba martir sira iha Japaun (foin daudaun halo film ida husi livru ida ne'e), iha pasajen ida kona-ba padre misionáriu ne'ebé hetan persegisaun: “Husi ki'ik kedas, Jezús nia Futar Oin sai ninia mehi no ideál, hanesan foin-sa'e ida hanoin ba ninia belun doben nia oin, iha momentu ne'ebé nia sente mesak, amlulik toman atu imajina Jezús nia Futar Oin: bainhira haklaken Rahun-Di'ak sira, Jezús nia Futar Oin bainhira Nia la'o iha Tasi Galilea leten. Iha momentu mós ne'ebé padre simu tortura todan, Futar Oin ida ne'e la lakon ninia furak. Ninia matan midar no moos, ne'ebé tama borus to'o laran, hateke metin ba nia ... Bainhira Futar Oin ida ne'e mosu iha ninia oin, ta'uk no nakdedar

lakon kedas no nia parese ko'alia: ‘Bainhira ó terus, Ha'u terus hamutuk ho ó. Ha'u sei besik ó to'o rohan.’” Ha'u hanoin katak ida ne'e mak segredu ne'ebé halo ita-nia asaun pastorál, maibé

mós ita-nia servisu loron-loron nian, ita-nia moris iha família no comunidade, sai momentu salvasaun nian: hatene haree Jezús nia Futar Oin iha ema hotu ne'ebé ha'u hasoru, sente katak Nia bolu ha'u liuhusi ha'unia maluk nia prezensa, liuliu se maluk ida ne'e mak ki'ik no kiak. Ida ne'e mak matan

fiar nian, matan ne'ebé hatene haree Jezús iha fatin hotu no mós hatene haree (rona, hanoin, ko'alia) hanesan Jezús. Maibé ita prezisa treinu ita-nia matan, tanba iha momentu ruma, susar atu deskobre Jezús moris hi'as nia Futar Oin iha buat ne'ebé akontese.

Iha Angelus hanesan, iha momentu ne'ebé Amu-Papa kumprimenta ema sira, nia dehan: “Ha'u reza mós no ha'u husu ba imi atu reza ba foin-sa'e feto no mane sira ne'ebé sai vitima violénsia sira nian, tráfikú ema nian no esplorasau nian, no vitima funu sira nian. Ida ne'e mak kanek, ida ne'e mak hakilar ne'ebé subar, maibé ita hotu tenke rona no ita labele kontinua finje katak ita la haree ka la sente tiha”.

Apelu ida ne'e tenke sona borus ita-nia fuan, oinsá ita, ne'ebé hili Don Bosco no Madre Mazzarello nia dalan atu serví labarik no foin-sa'e sira, hatene haree no rona situasaun sira ne'e ne'ebé prezente mós iha ita-nia rai no iha ita-nia ambiente sira? Tinan ida ne'e Inspecoria lori ba ohin sensibilizasaun no reflesaun kona-ba polítika ba abuzu menoridade nian no comunidade ruma, ne'ebé halo ona enkontru, hatudu entuziazmu no

hakaraku atu tau atensaun partikulár ba aspetu ida ne'e. Ita tulun malu atu, ho ita-nia empenú, ita bele halo Jezús moris-hi'as nia Futar Oin mosu iha situasaun terus nian no fó ksolok ba labarik, foin-sa'e no adultu hotu ne'ebé espera iha moris ida ne'ebé iha valór.



***Festa kmanek Páskua nian!***

**Ir. Alma Castagna**

Halo buat ne'ebe'  
nia dehan ba imi



LECTIO BA MORIS

Tatoli - Halo buat ne'ebé Nia dehan

# MAROMAK AKOMPAÑA NIA POUU SAI HUSI RAI MORIS-ATAN NIAN

*Itineránsia, viajen ka halo dalan karakteriza figura bíblika boboot barak. Ida-ne'e mak elementu estruktural fiar nian. Nune'e, sei la iha esperiénsia fiar nian se la iha forma ruma halo dalan nian. Ida-ne'e mak ita haree mós iha realidade umana iha jerál: bainhira ita hasoru realidade (ema seluk, mundu, Maromak nian...) nia interpela ita, bolu ita atu sai bá li'ur, dudu ita, tau ita iha movimentu. Iha figura bíblika itineránsia foti ninia orientasaun deziziva liuhusi enkontru partikulár ho Maromak eh ho ninia mediadór/a. Enkontru desizivu iha Biblia (vokasaun) baibain sempre akontese iha idade adulta no sempre implika «sai ba li'ur» no iha ne'e importante liu valór akompañadór/a nian eh mediadór nian.*



## Lectio kona-ba Moisés (Ex 3,1-10)

### Itineránsia

Maromak nia revelasaun iha istória Israel nian, no liuliu iha Jezús nia eventu no eskolante sira ninia 'sequela' eh tatuir, hatudu oinsá Na'i mós la'o rai, itinerante, iha movimentu hasoru ita no ho ita. Sai "pessoa", ema ne'ebé eziste nu'udar relasaun, presupoin sai husi an rasik atu hasoru ema seluk. No ida-ne'e vale mai ita la'ós de'it tanba ita ema limitadu, maibé tanba ita mak Maromak nia «ilas». Nia mak uluk liu sai husi an rasik atu hasoru ita... bainhira nia bá buka Adão no eva ne'ebé subar an, bolu Abraão, hein Moisés iha ai-hun ne'ebé lakan, iha Jezús nia

eventu...

Sai husi saida? Iha eventu ézodu dehan «sai husi moris-atan», husi salan, husi ignoránsia Maromak nian no ema seluk nian...

### “Moisés: halo sai ba li'ur!”

Ema ne'ebé gja povu sai husi moris-atan Ejitu nian mak mane ida ho inan rua no aman Ejitu nian.

### Ha'u mak Maromak ó-nia aman

Livru “Éxodo” fó ba Moisés aman ida no inan ida husi tribu Levi. Maibé nia lori naran rai Ejitu nian no nia mak “oan-hakiak” Faraó nia oan-feto nian ne'ebé salva nia husi bee

sira mota Nilo nian. Istória kona-ba Moisés nia moris ninia inísiu apresenta Moisés hanesan ema ida ne'ebé sobrevive tanba «inan sira» nia konspirasaun afavor ba vida iha «aman sira» nia hirus-boot hodi oho.

Inísiu Moisés nia moris mak figura antisipada povu ninia esperiênsia. Atu sai gia eh lider ézodu ida nian bá to'o Na'i, Moisés tenke sai... espezialista. Salva husi bee no eduka iha Faraó nia kadunan, bainhira to'o idade adulta nia «sai», (“nia bá haree ninia maunalin sira”), nia sente hola-parte ba família no solidariedade ne'ebé dudu nia atu oho. No iha pontu ida-ne'e mak Moisés tenke eska-pa atu salva nia an husi Faraó ne'ebé buka atu halo justisa ba nia: «nia hadook an husi Faraó nia oin», modu ida ne'ebé hanesan ho abandona ninia aman. Oan ne'ebé oho halai husi aman ninia kastigu mortál.

Nia hetan protesau nia Madian no sai ema Madian nian. Nune'e, iha ne'ebé Maromak hasoru nia iha Horeb (Sinai) Moisés atravesada mundu tolu: mundu Ejitu nian, mundu Ebreu (maibé liu lais de'it) no ida Madian nian, ida-ne'ebé nia atualmente soi: feen ida, oan-mane ida, banin-mane amlulik (Jetro); no mós, provalvemente orientasaun ba Maromak ne'ebé hatudu An ba nia.

To'o iha Maromak nia foho. Ne'e mak Maromak nia foho maibé Moisés la hatene. Molok Moisés hasoru Maromak iha ahi-hun ne'ebé lakan, foho ne'e mak Maromak nia foho ba ema sira. Nune'e, Moisés mós mai depois, hola parte ba série ida, maski nia hahú filafali dala tolu no bele hanoin, hodi haluha ninia orijen, katak nia mak inísiu ida. Maromak apresenta an ba nia nu'udar «ó-nia aman nia Maromak, Abraão nia Maromak, Isaac nia Maromak, Jacob nia Maromak». Maromak revela an ba Moisés nu'udar hola parte ba família, ne'ebé koñese Moisés nia orijen maski molok ne'e nia nunka hasoru. Moisés nia aman natural lebele hala'o nia knaar atu hatutan liman-rohan fiar nian ba nia oan-mane ida-ne'e. Aman sira ne'ebé Moisés iha to'o oras ne'e (menus Jetro) envezde kumpri sira-nia devér atu entrega liman-rohan fiar nian ida-ne'e ba oan-mane ida-ne'e, sira haksumik tiha Maromak nia

oin ba nia. Moisés ne'ebé Maromak dirije ninia liafuan bá iha ai-hun ne'ebé lakan, husi inísiu kedas hetan tratamentu nu'udar oan. Maibé oan-mane ida ne'ebé iha esperiênsia problemátika kona-ba paternidade.

Testu tomak ko'alia kona-ba «haree»: uluknanai Moisés ne'ebé hakarak haree; hafoin Maromak ninia haree; iha klaran enkontru no Moisés ne'ebé falun oin atu la haree Maromak. Ema sei hanoin hikis Moisés nu'udar ida-ne'ebé horik iha Maromak nia oin, oin ho oin, ko'alia ba Nia ibun ho ibun. Maromak haree ninia povu nia mizéria eh moris susar no deside ninia libertasaun. Maski nune'e, maski haree pesoalmente no maski nia tuun atu liberta, Na'i haruka Moisés ba liberta Israel: Moisés sei sai libertadór, hamutuk ho Maromak no tanba Nia. Maromak la liberta ninia povu laho Moisés; Moisés la liberta povu laho Maromak. Ne'e mak aliansa ida ona. Eleitu ida-ne'e nia misaun mak ida foti filafali itineránsia entre mundu lahanesan atubele hetan filafali povu Israel nu'udar povu ninia maunalin sira nian no halo sira sai bá rai prometida. Nune'e nia tenke konfronta an ho kestaun paternidade nian. Iha itineránsia ida-ne'e, defaktu, la-bele la evita konfrontu ho aman Ejitu nian, Faraó. Maromak la haree de'it ninia povu nia mizéria, Nia haree mós luta ne'ebé liga ho libertasaun no hatudu ba ninia eleitu. Moisés, ne'ebé lori naran Ejitu nian no sai Faraó nia oan-feto nia oan-mane (i nune'e Ejitu nia oan-mane ida), ne'ebé hetan perigu mate nian husi liurai presedente no oras ne'e tenke enfrenta aman foun Ejitu nian, tenke fila hikis ba rai ne'ebé salva nia no kuaze hamate nia, atu bá luta hasoru Faraó. Ida-ne'e sei sai konfrontu ida entre aman sira: husi parte ida Faraó. No husi parte seluk? Maromak eh Moisés? Moisés hatene reziste tentasaun atu sai Israel nia aman? Moisés hatene reziste ba inklinasaun aat (salan orijinál) atu foti Maromak nia fatin?

Prioridade sira evidente liu: Israel mak Maromak nia oan, la'ós Moisés nian no menus liután Faraó nian. Maibé la'ós oan mesak. Povu hotu (família sira hotu rai nian iha Abraão nia vokasaun) mak Maromak nia oan

sira, Ejitu mós, nune'e la'ós Faraó nia oan. Maibé rekoñesimentu ida-ne'e bele akontese de'it liuhusi mediasaun Israel nian, oanmane boot. No iha povu ida-ne'e nia laran de'it, oinseluk husi buat ne'ebé akontese ho sira seluk, sei tenke renunsia paternidade, ne'ebé kabe de'it ba Maromak. Se mane ida, maski liurai Israel nian, apropria autoridade ida-ne'e nia sei sai kauza mate nian no la'ós moris nian, malisan nian no la'ós bensen nian (hanesan Bíblia haktuir mai ita).

Simu bolun ba empreza ida boot hanesan ne'e, Moisés buka reziste: nia la'ós lia-na'in di'ak ida; oinsá nia bele konvinse Israel oan sira no liután Faraó katak Maromak mak haruka nia?

Loloos, iha kle'an liu, objesaun Moisés nian mak objesaun kona-ba frakeza liafuan nian. Ne'e mak kilat ida fraku liu hasoru Faraó. Autoridade manu-



ain nian tenke sura ho forsa ida boot liután. Nune'e fó ba nia ai-tonka milagre nian. Maski nune'e Moisés tenke liuliu sai ema liafuan nian. Liafuan ne'ebé komanda no ameasa mós. Maibé nafatin liafuan de'it, nu'udar konvein iha maun-alin sira nia leet. Forsa paterna (ne'ebé dalabarak mosu hanesan frakeza) nafatin pretense ba Maromak, no bainhira Moisés la konfia ba forsa ida-ne'e, nia halo salan ida ne'ebé nia tenke selu hodi la tama iha rai prometida.

Moisés nia figura nia pedasuk sira-ne'e hatudu mai ita elementu ida ne'ebé merese atu subliña: Maromak ne'ebé bolu, haruka sai husi «aman nia uma», hanesan akontese ho modelu fiar Abraão nian. Paternidade folin liu nune'e ambígua: halo moris, maibé bele mós halo mate. Husi parte seluk «ézodu» husi aman nia uman loka itineránsia ida ne'ebé bele sai possibilidade enkontru nian ho Maromak no ho fraternidade tanba ne'e mak dalan libertasaun husi tusan aman nian («pátria» autoritária no halo sai atan) ne'ebé

enkuantu fó identidade ida loka possibilidade separasaun nian husi ema seluk. Israel fali tenke rekoñese Ejitu nu'udar ninia maun, oan husi Aman hanesan.

Dalan ne'e difisil, iha kontraste no dramátiku liu. Risku atu lakon, atu sai instavel maka'as no mesa-mesak iha mundu ida ne'ebé moris oinseluk liu. Hanesan ne'e duni tanba buat ne'ebé iha nia klaran mak buat boot ida: revelasaun Maromak nia oin nian no ema nia salvasaun. Tanba ne'e iha esperiénsia «dezertu» nian ida-ne'e, esperiénsia «liberdade difisil ida», hatudu perigu ida boot liu. Ida hakaran eh dezeju atu fila

fali ba Ejitu, iha ne'ebé sai atan maibé pelumenus bele han. Atu loka konfrontu ida ho imajen aat sira ne'ebé ita halo kona-ba Nia, Maromak aprezena an nu'udar Estranjeiru no hatudu an rasin nu'udar «fraku» liu. Ita bele konfia ba Maromak ida ne'ebé «estrañu» hane-

san ne'e? Liafuan bele halo sá loos hasoru símbolu poténsia rai nian ne'ebé boot, katak kontra Faraó? No tanba sá konfia ba bibi-atan la'o-rai ida Madian nian envezde ba liurai-oan ida no ulun ba ezérsitu boot ida?

### Gia ba maun-alin rebelde sira

Moisés sei sai gia ida, la'ós Aman ida. Nia simu knaar husi Aman atu hasai oan Israel husi moris-atan Ejitu nian, katak husi paternidade Ejitu nian. No hanesan nia antisipa husi kedas ninia enkontru dahuluk ho ebreu sira, nia mak maun no nafatin maun ida. Tanba okupadu ho ninia ministériu nia haluha mós ninia família no atu mate sala-sala tanba kolen ne'ebé hanehan nia atu administira ema sira ne'ebé difisil liu iha situasaun ne'ebé susar liu nia laran. Maibé nia kontinua atu hakle'an ninia solidariedade ho povu ne'ebé nia hola parte bá.

Espesialista kona-ba sai ba li'ur no kruzamentu sira, Moisés konta nafatin iha Maro-



mak nia prezensa, nu'udar povu nia matadalan no apoiu loloos, ne'ebé lider «Ejitu nian» ne'e liberta maibé la pretense ba nia. Moisés mak, iha itineránsia eh viajem ne'e tomak, hamutuk ho povu, aprende atu hola parte ba beibeik ba Israel, hodi sai ba hotu maun ba «nia maun-alin» ebreu sira.

Tebes duni katak ninia pozisaun espesiál liu iha intimidade ho Na'i, no ba momentu ida nia tenke haksumik nia oin ba Israel sira tanba naksira demais Maromak nia glória. Maibé nia nunka hatudu an nu'udar defensór maka'as ba ninia priviléjiu: nia mak gia, mediador, profeta, intersesór. Maibé pozisaun ida-ne'e nunka distinge to'o haketak nia (halulik nia) husi ema seluk (hanesan ne'e mós lmak tenke akontese ba liurari).

Moisés kontinua solidáriu ho Israel, ho modu nakonu iha maun-alin sira nia leet. No nia konsege iha empreza ida-ne'e tanba nia la'ós hanesan sira seluk iha motivu raan nian ne'ebé liga nia ba grupu ida eh ba papél/knaar ida.

Solidariedade ida ne'e sei kusta karu liu ba Moisés (hanesan ba profeta hotu no ikusmai mós ba Jezús). To'o pontu ho povu, no tanba povu, nia tenke terus Maromak nia distánsia.

## Sai hodi labele tama

Moisés sai no halo sai... Maibé nia bele tama iha parte ruma? Nia bele finalmente hetan uma iha fatin ruma? Ne'e mak nia hakarak. Nia halo sai maibé labele halo tama tanba nia sala, hanesan jerasaun hotu ne'ebé sai husi Ejitu.

Kuriozu duni: ita halo buat hotu atu deskreve ita-nia santu sira laho defeitu sira; Bíblia la laran rua-rua atu buka ema nia salan, iha Moisés mós. Maibé nia halo saida? Nia "baku" fatuk-boot, bainhira Na'i fó orden atu "ko'alia". Aleinde ne'e nia baku "dala rua"... Nia la konfia iha «frakeza» liafuan ida ne'ebé Maromak autoriza atu ko'alia, hodi sura fali iha ai-tonka milagre nia kbiit nune'e monu ba povu nia fiar-laek. Tanba ne'e nia sei mate iha rai-fuik maran, hodi labele tama iha rai. La'ós nia mak sei gia povu iha Canaan, la'ós mós nia oan-mane. Ida ne'ebé sei

gia Israel atu konkista rai mak Josué, Nun nia oan-mane.

Moisés aprende haraik-an no Maromak halo nia sai hanesan ho ninia jerasaun tomak, maski nia konserteza di'ak liu sira barak. Maibé iha Maromak nia oin ema ne'ebé mak bele dehan ninia an justu? Fraternidade nia fundamentu mak paternidade ida mesak, paternidade Maromak nian, maibé ema sira aprende solidariedade no igualdade liuhusi nesesidade, terus, ksolok no... perdaun mós.

## Buat ne'ebé hela mak lei, "vizaun" no re'in ida

Ikusmai saida mak husik hela husi Moisés? No saida mak husi nia husik mai ita? Hela mak liafuan lei nian, «vizaun» ida no re'in eh beiju ida. No loloos ne'e mak buat hotu ne'ebé ema ida ne'ebé aseita ninia imperfeisaun (la kompletu) bele hakarak. Buat ida-ne'e mós mak halo Moisés atu sai liután maun duké aman.

## Liafuan lei nian

Se sai bá li'ur perigozu duni no presiza matadalan ida, lei ne'ebé Moisés entrega ba Israel la'ós buat seluk maibé matadalan nesesária iha libertasaun difisil iha rai-fuik maran. Tanba moris katak hetan apoiu husi promesa kona-ba don ida no nune'e hanesan la'o iha dezertu ida (seidauk iha don) bá to'o rai (don sei iha). Tempu promesa nian loke ba tempu realizasaun nian, maibé moris katak horik iha tempu nia leet hein nian. Maski nune'e, hanesan istória Israel nian hatudu, rai prometida mós la'ós meta definitiva. Nia sei lakon no sei sai sinál ba meta definitiva ida ne'ebé iha fatin seluk, no katak buat ne'ebé Aman prepara mak reinu ba nia oan sira hotu. Tanba ne'e presiza gia ida iha rai-fuik maran no iha rai. Ida ikus ne'e mós sei iha ninia tentasaun sira, no tentasaun hira kedas. Lei hanorin atu reziste saida no oinsá loos, no la'ós koinsidénsia de'it mak Jezús iha dezertu foti liafuan husi "Deuteronomio" duni atu rejéita Satanás nia tentasaun sira.

**Vizaun**

Maibé promessa atu hamriik metin iha ad-versidade sira moris nian ne'ebé koko fiar maka's la to'o de'it ukun-fuan. Lei rasik iha nesiedade atu hetan apoiu husi «vizaun». «Vizaun» Maromak nian no «vizaun» ninia don nian. Ne'e mak buat ne'ebé ofere se ba Moisés iha nia moris nia rohan no ida-ne'e mak nia ofere se mai ita.

**Re'in**

Ho kapasidade to'o rohan atu la halo nia an nu'udar aman, Maromak foti Moisés hamutuk ho aman sira: rai ne'ebé oras-ne'e nia bele kontempla sei sai fatin ba dexendénsia ida ne'ebé sei sai mós ninian!

No Moisés, Na'i nia atan, mate «iha Na'i nia niaibun». Signifika tuir Na'i nia orden, maibé literalmente bele indika re'in ida. Moisés mate iha intimidade Maromak nian, ho mistériu ne'ebé hakohak no falun nia. Ema ida la hatene to'o ohin loron ninia fatin hakoi nian, sinál misteriozu moris-hi'as nian.

La'ós desizivu tama: ida-ne'e la'ós ita-nia knaar. Ne'e presente ida no se haree didi'ak haraik tiha ona mai ita iha intimidade ne'ebé Na'i ofere se mai ita husi oras-ne'e kedas. Buat ne'ebé husu mai ita mak sai. No iha buat ne'e, Moisés, pefigurasaun eh ilas Jezús nian, mak ita-nia mestre.

Moisés nia moris, hanesan mós ho ida profeta boot sira Israel nian, hatudu mai ita solidariedade ho povu aliansa nian to'o iha ne'ebé. Nia hanorin ita oinsá luta kontra imajen aat kona-ba Maromak nia paternidade bele maka'as no mós determinante. Moisés rasik ne'ebé iha nia ezisténsia iha rai la konge se to'o, halo ita sai nia maun-alin sira, ikusmai, hanesan akontese ho Abraão, sei lori ba ita-nia filiasaun iha Aman Maromak.

**Ba ha'u-nia moris**

Sé mak “ha'u-nia povu”, “ha'u-nia ema”?  
Simplesmente ha'u nia parente raan nian?  
Simplesmente ha'u-nia sidadaun maluk sira?

Simplesmente sira ne'ebé politikamente besik ha'u? Sira ne'ebé ha'u-nia komunidadenian?

Eh ha'u iha kapasidade atu haluan ha'u-nia hateken no haree ho Aman nia matan?

Sá loos ha'u-nia nivel envolvimentu nian ho “ha'u nia ema”?

Ha'u hatene haksolok ho sira? Terus ho sira? Luta ho sira? Aprende husi sira? Halo ha'u-nia an sai “ida” ho sira? La'o ho sira? Partilla ho sira kosolok no terus?

Ha'u hirus bainhira ha'u haree violénsia hasoru ema fraku no kbiit-laek sira?

Ha'u nia raan nakali bainhira ha'u haree “kbiit-na'in sira nia arrogánsia”?

Ha'u sente devér atu sai parte ativa atu defende ema nia dignidade?

Ha'u fiar iha liafuan onesta no moos nia kbiit?

Ha'u-nia liafuan lia-bosok? Ha'u nega ohin buat ne'ebé ha'u dehan horisehik?

Ha'u iha kapasidade atu husik Liafuan leno ha'u?

Ha'u hatene rekoñese Liafuan nia prezensa iha ai-hun ne'ebé lakan ne'ebé ha'u hasoru iha ha'u-nia dalan moris nian?

Ha'u fô espasu ba Aman atu bele gia no tahan ha'u? Ha'u husik Nia “re'in” ha'u?

Ha'u iha haraik-an atu rekoñese se Aman la tulun ha'u ha'u bele halo uitoan de'it?

Ha'u hanoin katak ha'u mak “maluk ho maluk sira”? ne'ebé lahó “ha'u-nia maluk sira dalan nian” nia apoiu no solidariedade ha'u labele realiza buat ida?

Hanesan Moisés nia inan, ha'u prontu ba ha'u-nia sakrifísiu, atu fô “moris” ba maun-alin sira?

Ha'u iha tendénsia atu hili “inan sira nia konspirasaun” ka “«aman sira»nia hirus boot hodi oho”?

(JG)

# ITA-NIA ESPIRITUALIDADE



Tatoli - Fila fali ba about

# Santa Teresa d'Avila gia espirituál iha dalan ksolok no glória nian

*Iha programasaun ba 2017, Komunitade Edukativa FMA hili atu tau nu'udar título ba ninia projetu lema ne'e: «Ita mak família: ita akompañá malu atu sai rai ne'ebé vida no domin buras». Akompañamentu mak sai liafuan xave atu realiza didi'ak ita-nia hilin sira. Nune'e, ita sei ba hakle'an estilu akompañamentu salezianu ne'ebé ita-nia Fundador/a sira trasa mai ita.– ba ida espirituál. Modelu ida mak Teresa d'Avila.*

Reformadora Carmelo nian, S. Teresa (1515-1582) simu naran nu'udar Mater spiritualis, hanesan hakerek iha estátua ne'ebé ita hetan iha Bazílika S. Pedro iha Roma nia okos; Inan ne'ebé hakarak halo dalan ida perfeisaun nian.

Iha tempu ida nakonu ho dezafiu sira ba vida Kreda eklezial, no monástika ho modu partikular, la kontente de'it atu denunsia visiu no defeitu sira ninia tempu nian, hanesan reformador barak halo, maibé nia preokupa atu hatudu dalan ida esperansa no renova-saun nian.

Don Bosco, hodi hili S Teresa d'Ávila nu'udar Patrona Institutu FMA nian, hakarak konfia ninia família relijioza ba fetu ida ne'ebé hatene tau hamutuk ideal apostóliku ho ida kontemplativu. Ida-ne'e mak espiritualidade ida lahó konflitu eh dikotomia/separasaun. Iha nia buat umanu nian hetan valorizasaun no unifika iha Maromak nia prezensa. Ida-ne'e halo ita hakfodak se ita enkuadra iha tempu reforma Lutero nian, ne'ebé iha kór pesimizmu nian.

Teresa hatene armoniza kontemplasaun ho atividade kolen-laek, espíritu fiar nian no konkretude pedagójika hodi gia Irmán sira, interioridade no ksolok komunikasaun nian, umildade no sentidu kriticu. Nia esprime esperiénsia espirituál iha ótika **amizade ho Maromak no ho ema seluk.**

Iha 'Cammino di perfezione' nia salienta oinsá importante hamrook ba bee moris kontemplasaun nian, intimidade nian iha orasaun no, tempu hanesan, «hatudu ternura, sai sen-

sivel ba Irmán sira ninia terus no nia moras ki'ik liu».

Hasoru Maromak mak defaktu, horik iha domin. Katak hasoru an rasik, manán liberdade espíritu nian no nune'e hakore an husi buat ne'ebé liu lais no moris iha don an rasik nian no iha dame interiór. Integrasaun perspetiva nian ida-ne'e no vizaun otimista ne'e mak buat ne'ebé Don Bosco no Maria D. Mazzarello hakarak tebes.

## *Aspetu sira S. Teresa nia espiritualidade nian*

S. Teresa buka akompañamentu ba ninia esperiénsia moris nian no hafoin komunika grasa ne'ebé nia simu hodi tau iha ninia Irmán sira ninia liman nune'e halakan mós iha sira dezeju ba Maromak.

Ninia estilu akompañamentu nian karakteriza ho sabedouria no inan ida nia afetu ne'ebé iha kuidadu ba ninia oan-fetu sira no halo sira hadomi nia.

Nia fô ba sira dezafiu ida ne'ebé bele esprime



nune'e: se Maromak realiza buat ne'e hotu iha ha'u, apezárde ha'u-nia limite sira, tanba sá mak nia la halo mós ho ó?

S. Teresa nia obra sira, prátika liu duké teórica, komunika esperiênsia ida no buat ne'ebé nia hanorin liuhusi ninia hakerek sira bazeia ba vizaun psikolójika kroat, rezultadu husi esperiênsia pesoál no espírito observaun ne'ebé forte kona-ba ema seluk nia konduta eh hahalok.

Karik tanba ne'e mak majistériu espirituál S. Teresa nian soi influênsia importante ba teolojia vida espirituál nian.

S. Francisco de Sales no S. Alfonso de' Liguori mós devotu S. Teresa nian. Santa Carmelita ida-ne'e nia méritu no orijinalidade mak armoniza movimentu rua karidade nian ba Maromak no ba maluk. Ba nia aspetu rua depende malu ho modu resíproku no habiit malu. Ho razaun bele hanaran "místika asaun apostó-

lika nian" tanba moris no atua Espírito Santu no ninia don sira nia influênsia no buka komunika ba ema seluk esperiênsia kle'an ne'ebé nia moris.

Karizma terezianu mosu nu'udar Maromak nia resposta ida ba ezijsiênsia profundidade nian ne'ebé soi iha ema no resposta ida ba Kreda nia nesiedade sira, ne'ebé moris iha tempu hakmatek-laek no lakon-dalan nian.

## 1. Orasaun

Aspetu xave sira Teresa nia espiritualidade nian soi ninia sentru iha orasaun nu'udar komuñau ho Maromak. Ba nia, kompromete an iha vida espirituál signifika, tempu hanesan, kompromete an iha dalan orasaun nian. Orasaun mak «**relasaun amizade nian**: hamutuk beibeik mesa-mesak ho Nia ne'ebé ita hatene hadomi ita». Santa Teresa insiste iha faktu katak ita la bá orasaun atu buka konsolasaun sira no ita an rasik nia realizasaun, maibé atu bele sai tebes duni "atan sira domin nian", katak atu bele serví

"ho justisa, fortaleza no haraik-an".

Orasaun auténtika la habiit mentalidade ego-séntrika, iha kontráriu: nia sai fonte espírito servisu nian no disponibilidade ba ema seluk.

Nune'e, uniaun ho Maromak ba Teresa la'ós ezersisiu ida ba momentu ruma, maibé forma ida moris nian. Ne'e mak hahlok ida "horik ho Nia" nune'e, ida-ne'e mak lurón ne'ebé lori direktamente ba meta, liufali "hanoin barak". Ba nia harohan katak **horik iha Amigu divinu nia prezensa**, hateke oin ho oin ho Nia, moris iha Trindade nia hakmaluk. Tanba ne'e nia bele hakerek iha surat ida ba jezuita Padre Ávila: «Bainhira ha'u hanoin ba grasa ne'ebé Na'i halo mai ha'u hodi mantein nafatin ha'u iha ninia prezensa, apezárde buat wain ne'ebé liu husi ha'u-nia liman, ha'u konvensida ba beibeik katak krús no persegisaun grave liu mós sei la soi atu disturba ha'u...» (Surat 235).

Liuhusi faze oioin orasaun nian Teresa konsege halo atu «la husik ba klamar okupasaun seluk se la'ós konversa ho Nia ne'ebé prezente» (ivi). No la presiza liafuan barak, Maromak «komprende ita liuhusi sinál mós». **Diálogo hotu bele redús ba hateken ida!** «Maromak no klamar komprende malu hanesan belun na'in rua, lahó nesiedade liafuan nian eh sinál esternu seluk, hodi manifesta afetu ba malu. Uitoan hanesan iha mundu ne'e, bainhira ema na'in rua hadomi malu maka'as... sira konsege komprende malu lahó nesiedade atu troka jestu sira, maibé hodi hateke de'it».

Ba esperiênsia orasaun nian indispensavel **umildade**. S. Teresa fó hanoin maka'as kona-ba umildade tanba nia iha konxiênsia maka'as kona-ba nina mizéria no pobreza. Antítezi: mizerikórdia/mizera, Maromak nia forsa/frakeza umana halo parte vida espirituál. Rekoñese ho umildade an rasik nia mizéria mak kondisaun atu fluxu mizerikórdia nian bele habelar iha klamar. Ho tulun estraordináriu grasa místika nian, Teresa haree oinsá salan, hodi falun klamar ho abu-

abu mahar, impede atu reflète Maromak nia glória ne'ebé horik iha ninia sentru íntimu liu. Hetok hakbesik liu ba Maromak no hetok sai boot iha koñesimentu no aseitasaun ba pobreza rasik. Maromak ninia hateken no ninia domin la'ós de'it hatudu mai ita imperfeisaun no salan sira, maibé kontribui atu kura no nakfilak sira.

## 2. Laran-manas apostóliku, tutun kontemplasaun nian

Orasaun mak bee-matan iha-ne'ebé suli atividade apostólíka, basá orasaun “prodús obra sira”. Santu sira, “los olvidados de si” (sira ne'ebé haluha an rasik), sira konsentra totalmente iha Maromak to'o konsege hadaet santidade ba ema seluk.

«Se ema ne'ebé hahú hakaas an ho Maromak nia favór atu to'o iha perfeisaun nia tutun, ha'u fiar katak nia sei la tama mesak iha lalahan, maibé sei halo ninia entrada, hodi dada ho nia ema barak, hanesan kapitaun di'ak ida ne'ebé Maromak entrega ninia kompañia». Konsekuénsia ida orasaun loos nian mak dilatasaun (sai boot) klamar nian, ne'ebé iha fiar deskobre orizonte apostóliku sira ne'ebé sai luan ba beibeik, aleinde projetu umanu sira. Defaktu, orasaun permiti atu penetra Maromak nia vontade salvasaun nian no nune'e revela mai ita nesesidade réal Kreda nian no maluk sira nian.

Teresa rekoñese katak servisu di'ak liu halo ba Kreda no umanidade mak ida sai santu no promove mós ema seluk ba santidade. Sai santu kontemplativu sira: lahó sasin ida-ne'e Kreda lakon ninia misaun orijinal; defaktu nia la buras iha estensaun ho pregasaun no konversaun de'it, maibé tenke sai boot iha ninia dalan komuñau nian ho Kristu no iha ninia esperiénsia kle'an Espíritu nian. Fekundidade apostólíka depende liuliu husi qualidade vida orasaun nian, husi atitude babukak Maromak nian no husi imitasaun Kristu nian.

Santa Teresa iha ninia livru “Il castello interiore”, bainhira ko'alia kona-ba “uma dahitik”, etapa ikus nian, tutun moris batizmu

nian, iha-ne'ebé moris ho intensidade liután transparénsia Espíritu Santu nian, nia deskreve esperiénsia ne'e:

- nu'udar unidade nakonu kontemplasaun no asaun nian,

- nu'udar interiorizasaun másima kesi ho alteridade másima.

Konkista interioridade nian – Teresa nota – komporta abertura boot liután ba maluk.

Paradigma ne'ebé nia hili atu deskreve diálogo domin operativu ne'e mak ida Marta no Maria nian, ne'ebé simboliza armonia entre asaun no kontemplasaun.

«Fiar ha'u bá, atu simu Na'i, iha Nia nafatin ho ita, hatee presiza atu Marta no Maria konkorda malu. Oinsá mak Maria, tur iha ninia ain bele, fó han ba nia se ninia biin la tulun nia? Sei fó han ba Na'i bainhira halo buat ne'ebé posivel atu manán klamar barak, ne'ebé hodi hetan salvasaun bele hahí nia ba nafatin».

Iha testu ida-ne'e salienta valór apostóliku vida kontemplativa nian. Elementu unifikadór mak domin. Teresa hakerek: «Sei sai difisil se bele halo orasaun iha fatin ketak de'it... Domin-na'in ne'ebé loos hadomi iha-ne'ebé de'it no hanoin nafatin ninia».

## 3. Komunidade espasu domin no ksolok nian

Tanba admira Jezús, Teresa buka Nia iha ne'ebé de'it Nia horik bá, ho modu partikular iha **komunidade**. Nia hanaran “Kristu nia koléjiu”, Betánia foun iha-ne'ebé Na'i



horik “iha belun sira forte iha Maromak” nia leet. Jezús mak “Belun loos”, “sasin ba buat hotu ne’ebé ita halo”. Teresa konxiente katak Nia mak “funda” Konventu sira. Defaktu nia hateten: “Na’i mak hahú bolu”, eh hodi refere mós ba vokasaun foun sira: “Haree momoos katak Na’i hili daudaun sira”. Nia “la’o ho ita”.

Hodi bali domin ba malu permite atu Na’i ukun iha ita leet. Tanba ne’e Teresa kondena komunnidade ne’ebé ho sira-nia divizaun halakon Jezús nia prezensa: «Se karik verifika lia latuir-malu ki’ik-oan ida, tau kedas ai-moruk; iha kontráriu se ne’e bá oin ho grupu ki’ik-oan sira eh se hakaran atu iha fatin dahuluk eh pontu onra nian ida, hatene bá katak sira duni sai Na’i husi uma; hakruuk ba Ninia Majestade, buka atu evita dezastre tanba prezisa ta’uk katak iha sira leet iha Judas ruma.....».

Komunnidade teresiana mak koinonia ida, komunnidade agápika ida ne’ebé bazeia ba domin resíproku, tanba “hotu-hotu iha kapasidade atu hadomi”. Tanba ne’e iha Konventu S. José “hotu-hotu tenke sente nu’udar belun, hotu-hotu tenke hadomi malu, hadomi no tulun malu”. No ida-ne’e lori “ksolok santa”, klima ida “ksolok no liberdade” nian ne’ebé ita prezisa halo dalan, sinál prezensa Maromak nia Reinu nian oras-ne’e ona.

S. Teresa hakarak kuda iha konvivénsia fraterna nia laran **tón ida ksolok** interiór no esteriór nian, hakmatek no liberdade espíritu nian, jovialidade/ksolok no sentidu umór nian ne’ebé halo moris sai simpátika no atraente.

Nia buka ekilíbriu entre solidaun no ksolok komunikasaun nian, entre monotonia lorolon nian no selebrasaun festa nian. Nia la pretende atu forma ema sira marka ho peniténsia, maibé harohan-na’in no “atan domin nian”.

**Rekreiu** iha espiritualidade teresiana mak ema hotu no ema ida-idak nia obra. Nia tau domin iha prova no nu’udar esprensaun baibain ida domin nian. Bainhira ko’alia kona-ba domin perfeitu Teresa

esprime nune’e: «Durante rekreiu, se Irmán ida prezisa kmaan no buka divertimentu uitoan, imi komporta an ho ksolok, maski imi la iha hakaran. Se imi atua ho prudénsia, buat hotu sei muda iha domin perfeitu».

La iha membtu ida komunnidade nian evita husi rekreiu. Ba S. Teresa, relijioza ne’ebé buka solidaun durante rekreiu nia la sala de’it, maibé nia apresenta sintoma perigozu.

Ba nia, komunnidade esensiál ba implementasaun fiél vida kontemplativa nian. Virtude umana sira ne’ebé favorese ida-ne’e mak amabilidade, jenerozidade, liberdade espíritu nian, axeze no umildade. Aleinde ne’e prezisa la hakat liu iha regulamentu sira no iha observánsia sira.

Teresa hatudu nia an umana liu bainhira konsidera nesesidade oioin ema nia, maibé tempu hanesan kondena nakukun sira ne’ebé tau hani ba fraternidade, liuliu sentimentalizmu no amizade partikulár sira. Buat sira-ne’e impede sirkulasaun karidade loos nian no sai peste ida ne’ebé labele kura”, komunnidade nia destruisaun. Tanba ne’e nia fó hanoin ba superiora atu matan moris kona-ba ne’e no opoin ho enerjia atu fokit sai buat aat ne’e no nia hakerek nune’e: «Susar ba konventu ne’ebé buat ne’e tama! Ha’u prefere atu ahi mak tama no halo ita hotu sai akudesan!...».

Domin ne’ebé Teresa propoin mak domin ida forte, maka’as, puru, maskulinu hanesan Kristu no femininu hanesan S. Monica nian, modelu apropriadu konstánsia no fidelidade nian iha domin. Santa ne’e koñese hodi esperiénsia direta vantajen amizade loos nian ne’ebé nia abut mak domin ida “santu no perfeitu” no hakerek: «Se ha’u la iha infernu, depoizde Maromak, ha’u deve ba klamar sira ne’ebé ha’u ko’alia bá, sira ne’ebé ha’u buka atu rekomenda an ba sira nia orasaun».

#### 4. Maria nia prezensa iha vida orasaun nian

Iha S. Teresa nia vida no obra sira ita apelu barak ba Maria. Nia hanoin jestu espontáneu ne’ebé nia halo sei labarik bain-

hira, lakon nia mamá iha idade 12, hodi tanis nia bá hakne'ak iha Na'i-Feto nia ilas ida nia oin, hodi husu ba nia atu sai nia inan. Nia rekoñese katak Maria rona nia orasaun tanba Nia sempre simu ita-nia pedidu hotu no remata: "Nia, ikusmai, halo ha'u sai ninian" (Vita I 7).

Teresa parese la kole atu esprime ninia ksolok hotu atu lori "Maria nia unuk", própriu iha Orden karmelita, hodi konsidera ne'e sinál partikulár ida hola-parte nian ba Nia. Defaktu ba Maria mak nia dirije Orden, regra, ábitu, relijioza sira no uma sira, hanaran "Santa Maria nia uma sira". Na'i-Feto mak "Inan, Patrona no Señora" komunidadade nian, "Nia ne'ebé proteje ita hotu", basá nia mak Fundadora loloos Karmelu nian.

Loron ida Teresa haree katak Jezús agradese nia ba buat ne'ebé nia halo ba ninia Inan. Dala seluk nia kontempla Na'i-Feto ne'ebé lolo ninia mantu atu proteje sira.

S. Teresa sente Maria nia prezensa iha ninia sorin, no konsidera nia nu'udar superiora loloos Konventu sira-nian. Bainhira nia to'o iha Konventu Inkarnasaun nian, nia tau Maria nia estátua iha superiora nia fatin. Nia iha vizaun furak ida iha Konventu ne'e iha ninia tinan dahuluk ne'ebé nia sai superiora, hanesan nia rasik haktuir: «[Hotu tiha Kompletas] Iha pontu atu hahú Salve Regina, ha'u haree Maromak nia Inan tun husi lalehan entre anju lubuk ida nia leet no hatur an iha Superiora ninia fatin, iha ne'ebé iha Na'i-Feto nia estátua. Estátua hanesan fó fatin ba Na'i-Feto kmanek ne'e... No nia horik iha-ne'ebá tempu tomak Salve nian no dehan mai ha'u: "Ó halo di'ak atu tau ha'u iha-ne'e. Ha'u sei sai prezente nafatin iha hahí sira ne'ebé sei hasa'e ba ha'u-nia Oan-Mane no sei apresenta ba Nia"».

Maria mak modelu iha dalan

orasaun nian, tanba ninia haraik-an ne'ebé hodi loke fuan ba Maromak no ba akolli-mentu krús nian iha fiar tomak. Teresa halo komprende katak grasa místika sira no tutun uniaun nian ho Maromak haraik hotu ba Maria ho sasukat naresin se konfronta ho kria-tura sira seluk tanba nia sempre atua hodi Espíritu Santu nia kbiit.

### *Referénsia sira ba S. Teresa iha Maria D. Mazzarello nia experiénsia*



Iha Maria Domenica Mazzarello nia formasaun espirituál bele nota influénsia signifi-kativa S. Teresa d'Avila nian, diretamente: liuhusi leitura ba ninia obra ruma (n.e. La Vita), nune'e mós indireta-mente: liuhusi Giuseppe Frassinetti nia mediasaun, padre Pestarino ninia belun boot no mestre nune'e mós konfesór estraordináriu 'Filhas de Imaculada' nian iha Mornese. Ninia obra axétika sira nakonu ho Santa Teresa nia doutrina.

"Filhas de Imaculada" nia forma-saun nia parte boot mak "teresiana" tanba konseitu orasaun nian, nune'e mós ba "amizade espirituál sira" ne'ebé tulun atu lori ba santidade. Tanba obra formasaun Frassinetti nian, "Filhas de Imaculada" koñese parte ruma Cammino di perfezione mensiona iha kontributu: Pater noster di S. Teresa di Gesù. Trattato della preghiera (Parma 1860) ne'ebé nia rasik elabora husi Teresa nia es-piritualidade.

Sira mós lee livru: Le amicizie spiri-tuali, imitazione di S. Teresa ne'ebé Autór rasik publika iha Genova iha 1853. Maccono hakerek katak ne'e mak panfletu ida ne'ebé "sira hotu iha".

Testemuñu ida foti husi Madre Petronilla Mazzarello nia biografia interesante tebes. Ferik ona nia gosta filafali ba leitura sira



ne'ebé leno tinan juventude Maria Domenica nian no nune'e mak nia hanoin hikás: «Dalabarak ha'u hetan nia okupada ho leitura pedidu sira Pater Santa Teresa nian. Bainhira ha'u to'o, nia pasa kedas livru mai ha'u atu ha'u lee ho lian aas parte ida no hafoin tenik fali ho ha'u-nia liafuan rasik. Kona-ba komentáriu nia mak hanoin no nia halo ho simplisidade. Nia apresia tebes leitura livru ne'e nian no buka atu halo ha'u apresia [...]». Nia halo ha'u hakerek S. Teresa nia fraze sira ne'ebé ko'alia kona-ba Maromak nia prezensa».

Irmán Petronilla rasik hateten katak Madre Mazzarello fó hanoin hikás beibeik ba Irmán sira S. Teresa nia fraze: «Buat ida keta perturba, buat hotu liu, Maromak la muda, ema ne'ebé iha Maromak iha buat hotu».

Irmán Eulalia Bosco fó sasin iha Prosesu beatifikasaun Madre Mazzarello nian: «Nia hakarak atu harohan ba S. Teresa atu invoka domin ba Maromak». No nia haktuir katak loron ida ho laran susar nia dehan ba Irmán sira katak la iha paun ba han mejudia. Irmán sira hatán atu keta preokupatanba nune'e sira iha okaziaun atu banati tuir S. Teresa ne'ebé sira lee katak nia haksolok bainhira, tur iha meza, nia la hetan buat ne'ebé nesasáriu. No iha loron ne'ebá, maski falta paun, hanesan de'it sira han fehuk no kastaña iha ksolok.

### ***Sintonia espirituál entre S. Teresa no S. Maria D. Mazzarello***

Iha ita-nia oin iha dalan rua moris nian nakonu ho dosilidade ba Espíritu Santu. Espíritu Santu haluan feto na'in rua ne'e nia fuan atu sira bele sai nakonu ho sabedouria, prudénsia, aten-barani, ho kapasidade atu akompaña ema seluk iha dalan santidade nian. Sira moris iha kontestu ida ne'ebé la kuran konfliktu no difikuldade, maibé mós presaun signifkativa ba renovasaun pastorál. Realizmu di'ak ne'ebé sira soi tulun sira atu hetan resposta ba eziyénsia sira tempu nian no prepara futuro hodi tau baze sólida sira.

**Grasa komuñau nian ho Maromak**

naksuli iha sira no habelar iha sira-nia Irmán sira no iha foin-sa'e feto sira. Sira rua hotu hetan inspirasaun atu hahú iha Kreda realidade foun ida: ne'e mak karizma fundasaun nian, ne'ebé Maria Domenica moris iha kolaborasaun ho Don Bosco. Ne'e mak bolun ida ne'ebé hakat liu ema nia kálkulu no avaliasaun hotu. Karizma ne'e atua iha esperiénsia ida marka ho pobreza, ho sofrimentu, ho inserteza no kontradisaun sira. Maromak gia sira no sira-nia dalan mak istória salvasaun nian. Ita haree iha sira moris apaixonada ba Nia. Ninia domin kaer metin sira no sira husik Espíritu mak fó forma ba sira.

Iha Maria Mazzarello hodi akuza katak nia minutu 15 la hanoin Maromak, fó mai ita sasukat oinsá ninia domin ninia atensaun iha matan-moris. Nia la haka'as an de'it atu "hanoin" Maromak, maibé horik iha ninia prezensa, profundamente ida de'it ho Jezús.

**Domin nalakan ba Jezús**, ne'ebé implika hakoren an husi buat hotu, mak liña momoos ida ne'ebé evidensia sintonia profunda entre Maria Domenica nia espiritualidade no espiritualidade karmelita. Ba S. Teresa esperiénsia kristu-séntrika moris liuhusi Jezús nia Umanidade. Ba Maria Mazzarello liuhusi Jezús nia Umanidade eukarístika. Partisipasaun ba Eukaristia mak modu adakuadu liu atu hatán ba Na'i nia domin no iha Nia hasoru Irmán sira hotu no ema hotu ne'ebé hadomi.

No defaktu, domin ida ne'ebé la taka iha intimizmu, maibé loke no komunika ba ema seluk. Ema ne'ebé hasoru tebes duni Na'i relativiza buat hotu no hakarak akompaña ema seluk ba bee-matan moris no ksolok ida-ne'e.

S. Teresa hakerek: «Ha'u-nia Na'i, se sira tebes duni koñese Ita, sira sei la tau importância tanba buat seluk, tanba Ita laran-luak liu ho ema ne'ebé konfia tebes iha Ita!». Nia eduka tebes nia oan-feto sira atu keta husik eziyénsia sira ne'ebé sensivel liu domina sira: «Imi keta buka moris fasil/kómoda... Imi mai atu mate ba Kristu!».

Ida-ne'e mak dezeju hanesan Madre Mazzarello nian, iha oras atu mate, iha esperiênsia espirituál profunda ida, nia hanoin ba ninia Irmán maluk sira nia dalan: «Fó hanoin ba oan-feto sira katak hodi mai iha-ne'e no abandona mundu, ketak halo fali mundu ida hanesan ida-ne'ebé sira husik ona iha-ne'e... [...] Espozu lalehan doben!... no sira dehan katak sira hakarak de'it Ita!... Ah, se sira koñese Ita hanesan ha'u oras-ne'e koñese Ita...».

Koñese Na'i mak kondisaun atu tau an iha Ninia prezensa, hadomi Nia, horik iha Ninia hakmaluk no harohan ba Nia. Haree mo-moos sintonia iha **esperieñsia sira orasaun nian**. La'ós difisil atu dokumenta iha S. Teresa nune'e mós iha Maria D. Mazzarello katak esperiênsia loos orasaun nian mak kestaun domin nian, katak apresia Maromak nia prezensa no haksolok ho Ninia amizade. Nune'e Madre Mazzarello hakerek ba misionária dahuluk sira ne'ebé okupada liu ho serbisu no obra apostólíka: «Imi mantein, tuir imi-nia kbiit espíritu uniaun nian ho Maromak, horik iha Ninia prezensa nafatin» (S 23, 3).

Kolókiu ho Nia tau ritmu ba FMA dahuluk sira-nia moris no nakfilak buat hotu iha domin: daun nia pontu ida-idak, ain-hakat ida-idak, asaun ida-idak, momentu ida-idak tempu nian.

Orasaun iha estílu salezianu:

\* mak movimentu úniku karidade nian (art. 38);

\* loke ita ba Kristu prezente iha ema sira no iha realidade (art. 37);

\* asaun ida-idak sai fatin enkontru nian ho Maromak (art. 48)

“Grasa unidade nian” mak aspetu sentrál ida husi S. Teresa nia espiritualidade, nune'e mós espíritu Mornese nian. Iha Konstituisaun dahuluk sira Don Bosco husu atu iha FMA sira nia moris **Marta no Maria** “la'o ho ain-hakat hanesan”. Vida kontemplativa no atíva la'ós atu konsidera iha opozisaun ba malu, maibé iha armonia, tanba husi sín-

teze ida-ne'e de'it mak naksuli mai “kari-dade ne'ebé iha pasiênsia no laran-manas” nu'udar virtude karakterístika dahuluk FMA sira-nian (kf Costituzioni 1885).

Tuir reflesaun padre karmelitu Luigi Gaetani OCD, unidade moris nian ne'ebé ita admira iha Santa boot na'in rua ne'e mak rezultadu husi sira-nia **afetu filiál ba Maria SS.ma** ne'ebé eduka sira atu halo sínteze entre kontemplasaun no asaun. Domin ba Maria mak fatór armonia no unidade interiór nian.

Hanesan Don Bosco, Maria Domenica mós moris ho Maria nia orientasaun matenek. Nia esprime ba Nia familiaridade simples, filiál no konfiante. Nia konsidera nu'udar superiora loloos uma nian no iha kalan tau uma-nia xave sira iha ninia ain.

Ida-ne'e mós karakterístika típíka espirítualidade teresiana. Maria mak inan no tau matan ba ninia oan-feto ida-idak; nia mak feto memória nian ne'ebé hatene rai di'ak no fó sasin kona-ba Maromak nia obra boboot sira no dosil tomak ba Espiritu, Jezús ninia dixípula, inan no matadalan Kreda nian.

Ema ne'ebé iha Jezús nia prezensa no sente Maria nia protesauun esperimenta **ksolok**. Interessante atu hanoin hikas fonte ruma kona-ba Don Bosco. Iha ninia vizita ida ba komunidadade Alassio nian, Don Bosco husu ba FMA sira: «Imi hotu haksolok? No nia hatutan: «Ha'u hameno imi santidade, siênsia no ksolok! Imi hotu halo Santa Teresa! Imi hanoin bá katak demóniu ta'uk ema ne'ebé haksolok. Nia sei babeur imi ho dezánimutan serbisu barak ne'ebé imi iha».

Iha Konstituisaun 1885 nian, iha referênsia signifíkatíva ida ba S. Teresa iha artígu kona-ba Mestra novisa sira-nian: «S. Teresa hakarak Relijioza sira ne'ebé haksolok, sinsera no nakloke. Tanba ne'e Mestra Novisa sira-nian sei iha atensaun atu halo nia aluna sira sai nune'e, basá Irmán sira ho karákte ida-ne'e mak sira ne'ebé iha liu kapasidade atu inspira foin-sa'e feto sira no ema sira mundu nian atu estima no iha domin ba piedade no

Relijiaun».

Don Bosco temi S. Teresa nu'udar mestra ksolok nian, sinseridade nian, abertura nian. Ne'e mak kondisaun sira ne'ebé efikás liu ba misaun edukativa no ba evanjelizasaun. Ita hetan iha Maria Mazzarello nu'udar aspetu tipiku ninia personalidade nian.

**Lealdade no frankeza** mak elementu sira espiritualidade teresiana no salesiana nian. Domin no lia-loos sempre la'o hamutuk. Lealdade nia espresaun mak hadomi lahodi finji nune'e mós lahodi lohi no la'ós hodi subar ba ema ne'ebé hadomi lia-loos sira maski haterus, maibé nesésária. Ema ne'ebé hadomi iha profundidade la iha kbiit ba oin rua-rua (duplisidade).

S. Teresa hakerak nune'e: «Se sira haree katak belun desvia husi dalan no halo falta ruma, sira fó hanoin kedas nia no labele nonook». Madre Mazzarello nakonu ho atitude evanjélika hanesan ida-ne'e hodi tulun Irmán sira atu sai tasak iha frankeza no lia-loos ne'ebé karakteriza nia nu'udar feto no edukadora. Nia hakarak atu Irmán no menina sira sai «franka no sinsera no ho ema hotu» (S 17,1).

Iha mós sintonia barak entre santa na'in rua ne'e kona-ba **vida komunitária** ne'ebé nia abut mak afetu loos biin-alin tasak sira, ne'ebé buka ida-idak nia di'ak lahó infantilizmu seluk eh kobardia. S. Teresa ko'alia kona-ba “domin puru” no Madre Mazzarello hameno karidade, ida loos nian, ne'ebé liberdade mak kria (kf S 35,3) no halo sai auténtika hodi korresaun fraterna. Nia konvensida katak «defeitu ida ne'ebé korrije kedas dalarama la'ós buat ida, maibé se husik atu nia tau abut, presiza esforsu boot atu fokit sai» (S 17,1).

Karidade fraterna, iha ninia espíritu salezianu puru, hatais ho sinseridade, ‘amorevolezza’, partilla ksolok no terus nian, tulun resíproku, hodi foti ba an rasik buat ne'ebé susar liu no hodi haksolok ho ema seluk nia di'ak. S. Teresa hakerek nune'e: «Mancira furak seluk atu hatudu afetu mak hasai husi

Irmán sira no foti ba an rasik buat ne'ebé difisil liu iha serbisu sira uma nian, nune'e mós haksolok no agradese Na'i bainhira haree sira halo progresu iha virtude sira».

Iha Mornese akontese atu “na'ok malu sakrifisui sira”, tanba Irmán sira laranluak liu no haksolok atu kontribui ba ema seluk nia ksolok. Espíritu família nian – hanesan hatudu iha art. 50 Konstituisaun sira-nian – mak harii domin ne'ebé matan-moris no silensiozu loron ba loron: «[Ida-idak] pronta atu hakarak ema seluk nia di'ak liufali ninia an rasik, hili ba nia an parte difisil liu no hala'o ne'e ho simplisidade ne'ebé haraik-an no haksolok hodi moris domin fraternu la'ós de'it iha okaziaun boboot sira, maibé mós no liuliu iha sirkunstánsia ordinária sira moris nian».

### **Konkluzau**

S. Teresa ezerse ba ninia Irmán sira **pedagojia espíritual** loloos ida ho sira ninia esperiénsia rasik kona-ba Maromak no hodi promove kualidade relasaun sira-nian ne'ebé naksuli iha akompañamentu komunitáriu no resíproku.

Akompañamentu komunitáriu nia fuan fekit ho ritmu ekilibradu bainhira Irmán ida-idak ninia matan fihir metin iha Jezús. Ema ne'ebé moris iha Na'i nia hakmaluk de'it mak bele akompaña ema seluk ba bee-matan moris no ksolok nian.

Iha dalan espíritual **la presiza haksolok ho uitoan**, maibé iha objetivu ba radikalidade enkuantu Maromak haraik tuir ita-nia kapasidade nia sasukat atu fó espasu ba akollimentu. S. Teresa hakerek nune'e: «Ha'u hakarak hasa'e lian atu halo hotu-hotu komprende oinsá importante atu la haksolok ho uitoan iha servisu ba Maromak, no halo koñese rikuso in sira ne'ebé simu husi Nia bainhira ita loke an atu simu sira».

Hakle'an S. Teresa no Maria Domenica Mazzarello nia espiritualidade husik ita tu komprende kondisaun ruma ba akompañ-

mentu loloos:

- Dosilidade ba Espíritu Santu;
- Sentralidade Jezús nian iha moris rasik;
- Kapasidade atu husik Maromak kona ita no halo esperiênsia Maromak nian suli ba ema seluk;
- Aseitasau nian haraik-an kona-ba realidade rasik difikuldade nian, limite nian, salan nian;
- Husik atu ema sira nia nesesidade interpela ita;
- Esperiência mariana nu'udar esperiência kontemplasaun no unidade interiór.

Iha Teresa nia projetu edukativu, nune'e mós iha ninia esperiência espirituál no ninia proposta pedagójika, iha realidade rua fundamentu nian: Kristu no Kreda. **Kristu** mak modelu, umanu no divinu hamutuk, iha maturidade no iha realizasaun. Nia mak Mestre ne'ebé ho delikadeza gia dixípulu iha ninia amizade no iha ninia tatuir hodi bá to'o finalidade transformasaun réal ida. Nia mak molde interiór atu modela ema ne'ebé hakaran moris nakonu vokasaun sarani ne'ebé, hanesan Teresa afirma iha uma dalimak, nu'udar vida iha Kristu. Iha Nia mak ita hetan sínteze valór umanu sira-nian tanba Nia ema loos, no valór sobrenatural, tanba Nia Maromak loos.

**Kreda** ba Teresa mak realidade ida atu moris, orizonte ida servisu konkretu nian iha-ne'ebé tenke empena ezisténsia rasik. Nia mak estensaun Kristu nian, Ninia prezensa atuál iha mundu, ninia Isin. Nia mak Mestra lia-loos Evanjellu nian no Inan ne'ebé ho ninia sakramentu sira habiit moris sarani. Nia mak Maromak raik nia projetu, ba nia Jezús diriye ninia dixípulu sira ba servisu apostóliku, atu Kreda sai boot iha estensaun no iha profundidade, haluan iha misaun no sai tasak iha ninia membru sira nia santidade.

Kreda ida-ne'e mak, fundamentalmente, verifikasaun maturidade sarani nian. Teresa eduka ba disponibilidade ekleziál, atu sente Kreda no sente ho Kreda, atu serbisu no harohan hodi moris "in Ecclesia" no ba Kreda. Maibé hodi sente, ne'e mak buat ruma tere-siano, Kreda konkreta, istórika, ida tempu

rasik ninian, hodi hatán ho modu pozitivu, la'ós ho reasaun maibé ho renovasaun, la'ós ho halerik maibé ho obra sira domin no servisu nian.

Iha ne'e mak haree momoos katak projetu pedagójiku teresiano koinside ho Jezús nian, ne'ebé ho modu progresivu, iha amizade no iha tatuir, halo dixípulu sira sai ema foun, apóstolu sira, santu sira, manu-ain sira Ninia Reinu nian.

Teresa nia liafuan ikus, definitiva, nu'udar edukadora mak konvite ida ba esperansa no ba otimizmu. **Esperansa no otimizmu** iha konfrontu kona-ba ita-nia esperiência sira maski fragil no kiak, tanba se ita la fiar katak Maromak bele halo iha ita no iha ema seluk buat boot sira, se ita la iha hakaran boot sira, ita sei hela nafatin iha mediokridade. Esperansa no otimizmu mós hasoru situasaun ekleziál, komunitária sira. Maromak kontinua harii ninia obra, maski ema halo salan, no kuda grasa sira ne'ebé di'ak ba tempu atu istória salvasaun nian kontinua ninia dalan to'o bá Reinu ninia kumprimentu.

(Piera Cavaglià)

\*\*\*

*«Ha'u hatene didi'ak katak ha'u iha klamar ida, maibé ha'u la komprende ninia valór, nune'e mós sé mak horik iha nia, tanba loko-an sira ha'unia moris nian mak taka metin tiha ha'unia matan sira atu ha'u la haree. Se ha'u hatene, hanesan agora, katak iha ha'unia klamar nia kadunan ki'ik ne'e horik Liurai ida boot nune'e, ha'u sei la husik nia mesak, maibé ha'u ora-oras sei hamaluk nia, no ha'u sei badinas atu konserva ha'unia an laho foer»». (S. Teresa d'Avila).*

# Fuan oratorianu

*Espresaun “fuan oratorianu” furak tebes no hakarak signífika konxiénsia kona-ba ita-nia identidade edukativa, hamutuk ho empeñu atu moris ho modu konstante espíritu da mihi animas iha obediénsia naran de 'it ita simu. Ho “fuan oratorianu” ita-nia obra hotu sai oratóriu.*

## 1. “Fuan oratorianu”: memória Valdocco nian

Espresaun “fuan oratorianu” ninia abut lori ba Don Bosco nia prátika iha Oratóriu Valdocco nian. Don Bosco la inventa oratóriu, maibé Don Bosco assume no transforma oratóriu tuir ninia projetu edukativu no pastorál. Atu komprende saida mak “fuan oratorianu” nia signifikadu iha Don Bosco nia projetu, ita tenke halo “memória”, memória matenek ida. Don Bosco la'ós teoriku edukasaun nian, maibé operadór diretu. Atu koñese ninia projetu ita tenke konfronta an ho ninia moris. Fatin konkretu iha-ne'ebé Don Bosco realiza ninia projetu edukativu mak Oratóriu Valdocco nian. Valdocco mak “manuál” auténtiku liu ninia projetu edukativu nian.

Hodi halo memória esperiénsia Valdocco nian, ita deskobre dimensaun ruma ninia prátika nian: rejenerasaun sosiedade nian liuhusi foin-sa'e sira; edukasaun nu'udar instrumentu privilejiadu: nu'udar adultu iha foin-sa'e sira nia parte; forsa pró-ativa ambiente nian; dimensaun relijioza ezisténsia nian.

## 2. Halo memória Valdocco nian nu'udar sugestan iha ita-nia knaar edukativu no pastorál ohin

Atu iha “fuan oratorianu” ita buka filafali ba esperiénsia Valdocco nian atu ita bele kualifika no orienta ita-nia misaun iha edukasaun foin-sa'e sira-nian ba fiar. Halo nune'e ita kualifika Oratóriu no bele halibur sujestaun sira ba dalan edukativu sira no pastorál.



Projetu fundamentál Don Bosco nian mak projetu “relijiozu”, katak klamar nia salva-saun, hanesan nia rasik hateten. Se ita interpreta fali iha preokupasaun sira seluk nia roman, ne'e katak ita la tuir ona

eh trai ona ninia ezisténsia. Iha foin-sa'e konkretu sira nia oin ne'ebé Don Bosco tau matan, ninia fuan amlulik nian nakonu ho atensaun ba sira-nia nesetidade loroloron nian. Tanba ne'e nia “reajen” ho interven-saun sira iha ámbitu sosiál no polítiku.

Iha tinan ikus sira nia moris nian, Don Bosco nia konxiénsia kona-ba rejenerasaun globál sosiedade Italiana nian (ne'ebé hadook an ho modu progresivu husi relijiaun no valór sira) sai boot liután: ba rejenerasaun sosiedade nian, Don Bosco konsidera foin-sa'e sira nu'udar forsa rejeneradora, katak forsa ne'ebé fó moris foun. No nia tau esforsu no empeñu hotu ho laran-manas ba sira-nia edukasaun globál eh integrál.

Ne'e mak Don Bosco nia “paixaun”, ninia projetu moris nian: nia hakarak rejenera sosiedade ne'ebé nia moris bá no deside katak rejenerasaun sosiál ne'e liuhusi foin-sa'e sira no sira-nia kapasidade ba rejenerasaun. Tanba nia empeña an ho sira. Nia iha mehi boot kona-ba sira no imajina katak foin-sa'e sira iha kapasidade atu hafoun sosiedade.

Don Bosco mak konstrutór boot obra edukativa sira ba foin-sa'e sira. Nia halo obra sira-ne'e atu hasai sira husi lurón, atu asegura esperiénsia kreximentu nian, habiit sira ba profisaun ida ne'ebé bele asegura sira ba futuro. Rezultadu ba ninia barani ne'e halekar ho lais iha mundu.

“Fuan oratorianu” empeña ita atu harii fatin sira iha-ne’ebé bele experimeta ho modu konkretu esperansa iha futuru. Fatin sira-ne’e mak fatin iha-ne’ebé bele dada iis esperansa, korajen atu enfrenta kestaun sira moris loroloron nian ho modalidade alternativa ba modalidade dominante sira eh modalidade sira ohin loron nian.

Ba ne’e prezisa hetan edukadór/a sira ho “fuan oratorianu” tuir ida Don Bosco nian. Don Bosco haree katak nia la bele halo buat hotu mesak, tanba ne’e mak nia “kria” kolaboradór sira, hodi selesiona sira no forma sira tuir ninia estilu. Bainhira nia haree katak la funsiona tuir nia hakaran, nia “foti sae” nia lian (Surat husi Roma 1884). Reflesau kona-ba “fuan oratorianu”



la’ós uluknanai kona-ba estrutura sira, maibé refere liuliu ba edukadór/a sira ne’ebé kompromete an iha Oratóriu.

Proposta sira tuirmai mak lista ida atitude nian ne’ebé prezisa hanoin nu’udar sasukat atu ita sukat ita-nia an.

### 3. Dimensaun operativa sira “fuan oratorianu” nian

Informasaun sira ne’e bele tulun ita ho modu konkretu no verifika karakteristikasira ne’ebé hilin eh opsau atu servisu iha Oratóriu ho “fuan oratorianu” entrega mai ita.

Iha tradisaun saleziana “fuan oratorianu” hetan espresaun ho modu konkretu. “Fuan oratorianu” mak define Oratóriu no, instituisaun sira hotu ne’ebé hakarak halo Oratóriu nu’udar modelu ida inspirasaun nian.

Don Bosco moris esperiénsia pastorál típika ida iha ninia Oratóriu dahuluk, ne’ebé ba foin-sa’e sira sai “uma ne’ebé simu, parókia ne’ebé evanjeliza, eskola ne’ebé prepara ba vida no pátiu atu hasoru malu ho belun loos sira no moris iha ksolok” (Konst.SDB art. 40).

Preokupasaun fundamentál mak enkontru

ho Jezús, maski ohin loron iha pluralizmu kulturál no inter-relijiozu... Lójika “fuan oratorianu” nian rejeita alternativa entre “konfisaun” [relijiaun] no “neutralidade” Oratóriu nian, atu hili servisu ba moris no ba esperansa “nakonu” ba foin-sa’e sira.

Anúnsiu Evanjellu nian mak jestu ida domin nian, totalmente gratuitu no radikalmente desentra an atu to’o bá ema seluk. Nia nunca bele sai proselitizmu ka buat ruma atu ha’u gaba an hanesan gaba ha’u-nia klub desportu nian.

Sei hala’o projetu edukasaun nian iha fiar tuir lójika prosesu nian, hodi asegura ho modu kontemporáneu no kompletar: akollimentu inkondisionál ba foin-sa’e sira, atu halo sira kona ho liman katak sira simu “domin”; produsaun

no esperiénsia modu moris nian alternativu ba ida ne’ebé ohin domina iha sosiedade, iha lójika Evanjellu nian: perdaun, prestíjju, solidariedade, liberdade no responsabilidade, sentidu mistériu; espasu ida iha-ne’ebé “interesse” konkretu sira (desportu, knananuk, enkontru...) sai esperiénsia “valór nian” no la instrumentaliza ba objetivu seluseluk, no rekoñese katak bele uza no experimeta iha moris konkretu; proposta sarani ida (no ninia selebrasaun sakramental no litúrjika) nu’udar liafoun-di’ak ba moris no esperansa. Hilin atu “fó proposta sira, hodi halo esperiénsia”, implika eziénsia ne’ebé tanba “fuan oratorianu” ne’e, la bele renunsia, tanba bele iha buat interesante atu komunika ba modelu hotu pastorál juveníl nian: husi neutralidade ba kapasidade pró-ativa ho empeñu; liuhusi dalan esperiénsia nian ida ne’ebé hatudu iha moris ho modu kítiku; hodi hakat fronteira sira hodi halo esperiénsia no produsaun kultura nian, esperiénsia no selebrasaun fiar nian no konfronta an ho modelu sira referénsia nian.

(NPG)

# SURAT HUSI REITOR-MOR ba foin-sa'e sira

«Ha'u bele konfia ba imi buat ruma? Dalabarak, bainhira ha'u hasoru ho imi foin-sa'e sira husi parte oioin mundu nian no tenke diriye liafuan ba imi, ha'u hanoin kona-ba saida mak Don Bosco sei dehan ba imi hodi Jezús nia naran. Ha'u konxiente kona-ba diver-

sidade boot ne'ebé iha entre imi tuir nasaun no kontinente sira iha-ne'ebé imi moris bá; diversidade mós bazeia ba kultura, diversidade tuir tipu preparasaun nian ba vida, balun ho estudu formasaun profesionál nian eh kualifikasaun ba serbisu, balun liuhusi estudu universitáriu sira. Ha'u konxiente katak lahanesan situasaun husi sira ne'ebé iha rekursu umanu no ekonómiku sira atu dezenvolve talentu rasik, husi kondisaun sira ne'ebé menus iha oportunidade , nst. Maibé ha'u konvensidu katak imi-nia fuan foin-sa'e iha buat barak iha komún, ne'ebé to'o ba imi iha-ne'ebé imi horik bá.

Mensajen ne'ebé ohin ha'u haruka ba imi iha sintonia tomak ho buat ne'ebé Papa Francisco husu ba imi iha okaziaun oioin: “Foin-sa'e doben sira, ha'u iha konfiansa tomak iha imi no ha'u harohan ba imi. Imi iha korajen atu bá kontra korrente”.

Iha adultu barak ne'ebé iha konfiansa tomak iha imi. Ha'u mak sira ne'e ida, ha'u-nia foin-sa'e doben sira, no ha'u konvida imi atu sai ema aten-brani iha imi-nia moris. Ha'u husu imi stu iha forsa atu bá “kontra korrente” bainhira nalian ho insisténsia iha imi-nia fuan nia laran bolun atu sai fiél ba an rasik no ba Jezús.

Ohin mundu presiza imi. Presiza ideál boboot sira ne'ebé própriu imi-nia juventude nian no imi-nia mehi juvenil nian. Ohin lora liufali uluk, mundu presiza foin-sa'e sira nakonu ho esperansa no aten-brani, ne'ebé la ta'uk atu moris, atu mehi, atu buka ksolok auténtiku no kle'an ne'ebé liuhusi nia Maromak horik iha imi-nia fuan. Foin-sa'e sira ne'ebé sente hakaran atu empena an no iha kapasidade atu



kompromete an no hadomi “to'o terus”, hanesan Madre Teresa de Calcutta hateten, ohin lora santa. Foin-sa'e sira ne'ebé, tan empena iha kapasidade atu saran sira-nia tempu no saran mós sira-nia an rasik.

Maibé iha mós foin-sa'e barak ne'ebé “kolen, baruk eh iha deziluzau”, eh foin-sa'e sira ne'ebé nunka iha entuziazmu ba buat ida, foin-sa'e fraku sira no frajil. Foin-sa'e sira ne'e presiza foin-sa'e sira seluk , presiza imi, ne'ebé ko'alia kona-ba esperiénsia no ho linguajen ida mai husi moris, hodi halo sira haree katak iha dalan seluk no possibilidade seluk. Foin-sa'e sira ne'ebé tulun aira atu komprende loloos katak halai husi dezafiu sira moris nian la'ós solusaun; foin-sa'e sira ne'ebé nu'udar dixípulu-misionáriu loloos, tulun sira deskobre Jezús iha sira-nia ezisténsia no fiar iha Nia. Jezús ida ne'ebé, naturalmente, “la fa'an iluzaun ba ó”, maibé oferese Vida, ida auténtika, ida ninian; oferese nia An rasik.

Ha'u hanoin, ha'u-nia doben foin-sa'e sira katak...Don Bosco bele dehan buat ruma ba imi, ho liafuan no linguajen ohin nian, hanesan Amu-Papa dehan ba imi iha ninia surat: “Keta ta'uk... Mundu ida di'ak liu harii hodi imi mós, hodi imi nia hakaran ba mudansa no imi-nia laran-luak. Keta ta'uk atu rona Espiritu ne'ebé sujere hilin barani nian, no keta demora bainhira konxiénsia husu imi atu tuir Mestre”.

Ha'u hakarak ho fuan tomak atu sai duni nune'e ba imi: katak imi iha kapasidade atu assume risiko sira bainhira liga ho Jezús no Aman Maromak iha ita-nia moris. Ninia Prezensa sei la kuran iha imi liuhusi Espiritu no sei sai garantia segura ba imi-nia dalan umanu ksolok nian».

Ángel Fernández Artime, sdb  
Reitor-Mor

# ITANIA MORIS SARANI



Tatoli - Tatoli fiar

Jan-Mar 24



# FIAR, DIXERNIMENTU, VOKASAUN

*Iha tinan 2018 sei iha Sínodu ho tema “Foin-sa’e sira, fiar no dixernimentu”. Sínodu ne’e iha finalidade atu identifika modalidade sira ne’ebé di’ak liu atu akompaña foin-sa’e sira, atu rekoñese no hakohak bolun ba moris nakonu no atu haklaken Evanjellu ba sira ho modu efikás. Iha fulan Janeiru liubá, sai tiha ona Dokumentu Preparatóriu fahe ba parte tolu: dahuluk kona-ba rona realidade, daruak fô hanoin kona-ba importánsia dixernimentu nian, datoluk foka kona-ba asaun pastorál iha komunidade ekleziál. Kreda hakarak akompaña foin-sa’e sira atu deskobre no realiza sira-nia vokasaun. Iha-ne’e prezenta parte datoluk dokumentu nian.*



Liuhusi perkursu Sínodu ne’e nian, Igreja hakarak tenik fali ninia dezeju atu hasoru, akompaña no tau matan ba joven ida-idak, laho exesaun. Nune’e, ita labele mós abandona sira ba forma sira solidaun nian no ezkluzau nian ne’ebé mundu espoin sira bá. Atu sira nia moris sai esperiénsia di’ak, atu sira la lakon tuir dalan violénsia eh mate nian, atu deziluzau la dadur sira iha alienasaun: buat sira-ne’e hotu tenke sai atensaun boot ba ema hotu ne’ebé moris ba vida no ba fiar, konxiente katak sira simu don boot ida. Ho prezente ida-ne’e, ita hatene katak mai iha mundu signifika hetan promesa ba moris di’ak no katak ema simu nia no proteje nia mak esperiénsia orijinária ne’ebé hakerek iha ema ida-idak konfiansa katak sei la abandona nia ba moris laho sentidu, lae mós ba nakukun mate nian, no iha esperansa katak

nia bele manifesta ninia orijinalidade iha dalan ida ba moris nakonu.

Sabedoria Igreja orientál nian tulun ita atu deskobre oinsá konfiansa ida-ne’e soi nia abut iha esperiénsia «moris tolu» [nascimento]; moris naturál, nu’udar fetu eh mane, iha mundu ida ne’ebé bele simu no promove vida; moris batizmu nian, «bainhira ema ida sai Maromak nia oan liuhusi grasa»; no tuirmai moris datoluk, bainhira verifika pasajen «husi forma vida korporál ba ida espirituál», ne’ebé loke ba ezersisiu tasak liberdade nian (cf. Discursos de Filoxeno de Mabug, bispo sírio do século V, n. 9).

Oferese ba ema seluk don ne’ebé ita rasik simu signifika akompaña sira tuir dalan ne’e, iha sira-nia sorin iha aprosimasaun ba sira nia fragilidade rasik no difikuldade sira moris nian, maibé liuliu hodi haburas liber-

dade sira ne'ebé harii daudaun hela. Kona-ba ne'e, Igreja, hahú husi ninia Bibi-Atan sira, simu bolun atu kestiona an no deskobre hikas ninia vokasaun ba atensaun, ho estilu ne'ebé Papa Francisco fó hanoin iha inísiu ninia pontifikadu: «tau-matan, bali, husu laran-di'ak, husu atu pratika ho ternura. Iha Evanjellu sira, S. José mosu nu'udar mane forte, aten-brani, serbisu-dór ida, maibé iha ninia laran hatudu maka'as ternura boot ida, ne'ebé la'ós virtude ema fraku sira-nian; iha kontráriu, nia hatudu fortaleza espíritu nian no kapasidade ba atensaun, kompaixaun, abertura loos ba ema seluk, kapasidade ba domin» (Homilia por ocasião do início do ministério petrino, 19 de março de 2013). Iha perspetiva ida-ne'e, agora sei apresenta konsiderasaun ruma atu bele halo akompañamentu ba joven sira no hahú husi fiar, hodi rona Igreja nia tradisaun no ho objetivu klaru atu assiste sira iha sira-nia dixernimentu vokasionál no iha asunsaun hilin fundamentál sira moris nian, ho konxiénsia kona-ba karakter irreversivel ruma.

### 1. Fiar no vokasaun



Enkuantu partisipasaun iha Jezús nia modu haree nian (cf. Lumen fidei, 18), fiar mak fonte dixernimentu vokasionál nian, tanba oferese ninia konteúdu fundamentál sira, ninia artikulasaun spesífika sira, ninia estilu singular no pedagogia ne'ebé ninia rasik. Simu don grasa ida-ne'e ho ksolok no disponibilidade husu atu nia sai fekundu liuhusi hilin sira vida nian ne'ebé konkreta no koerente.

«La'ós imi mak fihir Ha'u, maibé Ha'u mak fihir imi, hodi haruka imi bá atu fó fuan, no

imi nia fuan hela ba nafatin, nune'e buat hotu ne'ebé imi husu ba Aman hodi Ha'u naran, Nia sei haraik ba imi. Ha'u haruka imi: hadomi malu» (Jo 15, 16-17). Se vokasaun ba ksolok domin nian mak apelu fundamentál ne'ebé Maromak hakerek iha joven ida-idak ninia fuan, atu ninia esperiénsia bele fó fuan, fiar mak don ida husi leten no, tempu hanesan, resposta bainhira sente katak ema fihir no hadomi nia.

Fiar «la'ós fatin-subar ba ema laho korajen, maibé dilataasaun moris nian: halo deskobre bolun boot ida — vokasaun ba domin — no assegura katak domin ne'e bele konfia, katak soi duni atu entrega an ba nia, tanba ninia fundamentu mak Maromak nia fidelidade, ne'ebé forte liu duké ita-nia fragilidade hotu» (Lumen fidei, 53). Fiar ida-ne'e «sai naroman atu leno relasaun sosiál hotu», hodi kontribui atu harii fraternidade universál» entre mane no fetu sira tempu hotu nian (ibid., 54). Bíblia apresenta narrasaun wain vokasaun no resposta joven sira-nian. Iha fiar nia roman, sira foti konxiénsia gradualmente kona-ba projetu domin apaixonadu ne'ebé Maromak iha ba sira ida-idak. Ida-ne'e mak intensaun husi Maromak nia asaun ida-idak, hahú husi mundu nia kriasauun nu'udar fatin «di'ak», ne'ebé bele simu moris, no oferese forma don nian nu'udar tesedura relasaun sira-nian ne'ebé bele konfia bá.

Fiar signífika koloka an atu rona Espiritu no diálogo ho Liafuan, katak dalan, lia-loos no moris (cf. Jo14, 6), ho inteligénsia no afetividade rasik, aprende fó konfiansa ba nia «hodi hola isin» iha realidade moris loroloron nian, iha momentu sira iha-ne'ebé krús besik no iha momentu sira ne'ebé koko ksolok iha sinál moris-hi'as nia oin, hanesan buat ne'ebé «eskolante Na'i hadomi» halo. Ida-ne'e mak dezafiu ne'ebé interpela komunidadade sarani no ho modu partikulár sarani ida-idak.

Espasu ba diálogo ida-ne'e mak konxiénsia. Hanesan Konsíliu Vaticano II hanorin, nia «mak sentru sekretu liu no ema nia santuáriu, iha-ne'ebé nia hasoru malu mesak de'it ho Maromak, no halo ita rona nia lian iha intimidade an rasik nian» (Gaudium et

spes, 16). Tanba ne'e, konxiénsia mak espasu inviolável iha-ne'ebé manifesta konvite atu aseita promesa ida. Distinge Espíritu nia lian husi apelu sira seluk no deside resposta sá loos atu fô mak knaar ida ne'ebé compete ba ema ida-idak: ema seluk bele akompañania no konfirma nia, maibé nunka troka nia. Vida no istória hanorin ita katak ba kriatura ema la'ós nafatin fasil atu rekoñese forma konkreta ksolok nian ne'ebé Maromak bolu nia no iha-ne'ebé ninia hakarak buka, menus liután ohin, iha kontestu ida mudansa no inserteza nian. Dala ruma ema tenke luta kontra dezenkorajamentu eh kontra forsa sira apegu seluk nian, ne'ebé impede iha ninia korrida ba plenitude: ne'e mak esperiénsia ema barak nian, porezemplu joven ne'ebé iha soin barak atu sai livre atu aseita Jezús nia bolun no, tanba ne'e, nia bá ho laran triste no la nakonu ho ksolok (kf. Mc 10, 17-22). Maski nia iha nesesidade atu purifikan no livre husi impedimentu, ema nia liberdade nunka lakon totalmente ninia kapasidade radikál atu rekoñese di'ak no pratika: «Kriatura ema sira, ho kapasidade atu kona degradasaun aat liu, sira mós bele supera an, fila fali atu hili di'ak no hadi'ak an, hakat liu kondisionamentu psikolójiku no sosiál hotu ne'ebé impoin ba nia» (Laudato Si', 205).

## 2. Don dixernimentu nian

Foti desizaun no orienta asaun pesoál hotu iha situaasaun sira inserteza nian no iha impulsu interiór kontrastante oiain mak ámbitu atu ezerse dixernimentu. Dixernimentu mak liafuan klásiku ida tradisaun Igreja nian, ne'ebé aplika ba pluralidade situaasaun nian. Defaktu, eziste dixernimentu sinál sira tempu nian, ne'ebé haka'as an iha rekoñesimentu kona-ba Espíritu nia prezensa no asaun iha istória; dixernimentu morál, ne'ebé distingue buat di'ak husi buat aat; dixernimentu espirituál, ne'ebé propoin atu rekoñese tentasaun atu rejeita no, iha kontráriu, bá oin iha dalan plenitude moris nian. Trama entre interpretasaun oiain sira-ne'e evidente no nunka konsege kore kompletamente. Ho hanoin ida-ne'e, iha ne'e ita konsentra

iha dixernimentu vokasionál, katak prosesu iha-ne'ebé ema, iha diálogo ho Na'i no hodi rona Espíritu nia lian, halo opsau fundamentál sira, hahú husi estadu moris nian. Se interrogasaun kona-ba oinsá modu atu la soe leet de'it oportunidade sira realizaasaun pesoál nian kona mane no fetu hotu, ba fiar-na'in ida pergunta sai intensa no kle'an liut'an. Oinsá moris Liafoun-Di'ak Evanjel-lu nian no hatán ba bolun ne'ebé Na'i dirije ba ema hotu ne'ebé nia sei hasoru: liuhusi kazamentu, ministériu ordenadu, vida konsagrada? No sá loos kampu atu bele halo talentu pesoál sira fô fuan: vida profisionál, voluntariadu, servisu ba ema ki'ik liu, kompromisu iha polítika?

Espíritu ko'alia no atua liuhusi akontesimentu sira iha ema ida-idak nia moris, maibé eventu sira mumun no ambíguu, basá ema bele interpreta iha modu lahanesan. Leno ninia signifikadu atu to'o ba desizaun ida ezije perkursu ida dixernimentu nian. Verbu tolu ne'ebé Evangelli Gaudium, 52 uza atu deskreve dixernimentu – rekoñese, interpreta, hili – bele tulun ita delinea itineráriu adekuaudu ida ba individuunune'e mós ba grupu sira no komunidadu sira, konxiente katak iha prátika baliza entre faze ida ho seluk nunka hatudu ho modu klaru.

## Rekoñese

Rekoñesimentu uluknanai dehan kona-ba efeitu sira ne'ebé akontesimentu sira ha'unia moris nian, ema sira ne'ebé ha'u hasoru, liafuan sira ne'ebé ha'u rona eh lee prodús iha ha'u-nia interioridade: variedade ida «dezeju sira-nian, sentimentu sira-nian, emosaun sira-nian» (Amoris laetitia, 143) ho natureza diferente liu: tristeza, nakukun, plenitude, ta'uk, ksolok, paz, sensasaun mamuk, ternura, laran-nakali, esperansa, laran-malirin, nst. Ha'u sente atrasaun eh impulsu ba direasaun oiain, no la iha ida ne'ebé ha'u haree momoos katak ha'u tenke tuir; ne'e mak momentu aas no kraik sira, no iha kazu ruma sai nu'udar luta interór auténtika. Rekoñese rekere atu lori ba li'ur rikeza emosionál ida-ne'e no temi paixaun

sira-ne'e nia naran, maibé hodi la julga. Ezi-je mós atu sente «gostu» ne'ebé sira husik hela, katak, konsonánsia eh disonánsia entre buat ne'ebé ha'u experimta no buat ne'ebé eziste kle'an liu iha ha'u.

Iha faze ida-ne'e Maromak nia Liafuan hatais importánsia boot: ho efeitou, medita nia tau iha movimentu paixau n sira, nune'e mós esperiénsia sira hotu kontaktu nian ho interioridade rasik, maibé tempu hanesan ofere-se possibilidade ida atu halo nia sobresai, hodi identifika sira iha eventu oiain ne'ebé nia haktuir. Faze rekoñesimentu nian tau iha sentru kapasidade rona nian no ema nia afetividade, hodi la hasees an tanba ta'uk kolen silénsiu nian. Ida-ne'e pasajen fundamentál ida iha perkursu maturidade pesoál, ho modu partikulár ba joven sira ne'ebé experimta ho intensidade boot forsa dezeju sira-nian no bele sente mós hakfodak iha buat sira-ne'e nia oin, karik hodi renunsia ba ain-hakat boot sira ne'ebé dudu sira.

### *Interpreta*

La sufisiente atu rekoñese buat ne'ebé ita experimta: presiza «interpreta nia» eh, ho liafuan seluk, komprende ba ne'ebé mak Espíritu bolu ita liuhusi buat ne'ebé nia hamos-u iha ita ida-idak. Dala barak ita para de'it atu dehan sai esperiénsia ida, hodi evidensia katak «ita impresionadu liu». Buat ne'ebé difisil liu mak komprende dezeju no emosaun siira ne'ebé sente nia orijen no signifikadu sira no avalia se sira lori ita ba diresaun konstrutiva ida eh, iha kontráriu, lori ita atu taka iha an rasik.

Faze interpretasaun nian ida-ne'e delikada liu; ezije pasiénsia, vijilánsia no mós aprendizajen ruma. Ita tenke iha kapasidade atu sai siente kona-ba efeitou kondisionamentu sosiál no psikolójiku sira. Ida-ne'e husu atu tau iha kampu kbiit intelektuál rasik sira, maibé hodi la monu iha risku atu harii teoria abstrata sira kona-ba saida mak di'ak no furak atu halo: iha dixernimentu mós, «realidade boot liu ideia» (Evangélii gaudium, 231). Iha interpretasaun, ita labele deskuida konfrontu ho realidade no konsiderasaun ko-

na-ba possibilidade sira ne'ebé objetivamente ita iha dispozisaun.

Atu interpreta dezeju no impulsu interiór sira presiza konfronta an ho modu onestu, iha Maromak nia Liafuan nia roman, ho ezi-jénsia morál vida sarani nian mós, hodi buka hatama nafatin sira iha situaun konkreta moris nian. Esforsu ida-ne'e dudu ema ne'ebé haka'as an atu keta haksolok ho lóji-ka legalista ho mínimu indispensável, hodi buka iha kontráriu modu atu valoriza di'ak liután don pesoál sira no possibilidade rasik: tanba ne'e, ida-ne'e mak proposta atraente no estimulante ida ba joven sira.

Serbisu interpretasaun nian ida-ne'e realiza iha diálogu interiór ho Na'i, hodi ativa kapasidade hotu ema nian; maski nune'e, espesialista ida nia tulun iha raronak Espíritu nian konstitui apoiu folin liu, ne'ebé Igreja ofere-se no ladún prudente atu la uza tulun ne'e.

### *Hili*

Rekoñese no interpreta tiha mundu dezeju no paixau nian, hahalok atu decide sai ezersísiu auténtiku liberdade umana no responsabilidade pesoál nian, konserteza nafatin tau iha situaun no nune'e limitada. Tanba ne'e mak hasai tiha hilin husi forsa instintu nian ne'ebé delek, iha-ne'ebé relativizmu kontemporáneu atribui papél kritériu ikus nian, hodi dadur ema iha ninia inkonstánsia. Tempu hanesan, liberta nia husi sujeisaun ba buat sira mai husi li'ur nune'e eterónoma, maski nune'e ezije koerénsia moris nian.

Durante tempu barak, iha istória, desizaun fundamentál sira moris nian la'ós parte sira ne'ebé iha interese diretamente mak foti; iha rejaiaun balun mundu nian nune'e duni, hanesan hateten ona. Promove hilin ne'ebé tebes duni livre no responsavel, hodi hamamuk an husi konvivénsia ho legadu sira tempu uluk nian, mak nafatin sai objetivu ba pastorál vokasionál naran de'it ne'ebé séria. Dixernimentu no ninia instrumentu prinsipál, ne'ebé permiti atu proteje espasu inviolável konxiénsia nian, hodi la pretende troka nia (kf. Amoris laetitia, 37).

Presiza tau desizaun sira ba prova akon-

tesimentu sira-nian, ho finalidade ba konfirmasaun. Hilin labele hela dadur iha interioridade ida ne'ebé iha risku atu permanese virtúál ka irrealista – perigu ida ne'ebé sai forte liután iha kultura kontemporánea – maibé simu bolun atu tradús iha asaun, hola isin, fó inisiu ba dalan ida, hodi aseita risku atu konfronta ho realidade ne'ebé tau dezeju sira no emosaun sira iha movimentu. Iha faze ida-ne'e sei mosu seluk tan: rekoñese sira no interpreta sira permiti atu konfirma desizaun ne'ebé foti ona ninia di'ak eh fó konsellu atu haree filafali. Tanba ne'e, importante «sai» mós husi ta'uk atu sala ne'ebé, hanesan ita haree, bele sai paralizante.

### 3. Dalan vokasaun no misaun nian

Dixernimentu vokasionál la sai kompletu ho hahalok ida de'it, maski iha istória vokasaun nian bele identifika momentu eh enkontru desizivu sira. Ho realidade importante hotu moris nian, dixernimentu vokasionál mós prosesu naruk ida, ne'ebé desenvolve iha tempu, no durante ne'e prezisa kontinua atu tau atensaun kona-ba indikasaun sira ne'ebé Na'i determina no espesifika vokasaun ida, ne'ebé prinsipalmente vokasaun ida pesoál no irrepetível. Na'i husu ba Abraão no Sara atu bá, maibé iha dalan progressivu de'it no lae mós hodi la halo ain-hakat falsu sira mak sai klaru buat ne'ebé insialmente mistériu ida «rai ne'ebé Ha'u sei hatudu» (Gn 12, 1). Maria rasik halo progresu kona-ba konxiénsia ninia vokasaun nian liuhusi meditasaun liafuan sira ne'ebé nia rona no eventu sira ne'ebé akontese ba nia, inklui buat sira ne'ebé nia la komprende (kf. Lc 2, 50-51). Tempu mak fundamentál atu verifika orientasaun efetiva ba desizaun ne'ebé foti. Hanesan pájina ida-idak testu bíbliku hanorin, la eziste vokasaun ne'ebé la'ós ba finalidade misaun ida simu ho laran taridu eh ho entuziazmu.

Aseita misaun implika disponibilidade atu tau iha risku moris rasik no tuir dalan krús nian, iha Jezús nia ain-fatin ne'ebé, ho determinasaun, la'o tuir dalan ba Jerusalém (kf. Lc 9, 51) atu entrega nia moris rasik ba umani-

dade. Ema ne'ebé renunsia atu okupa sentru palku nian ho ninia nesiedade sira mak ba nia sei loke espasu atu simu Maromak nia projetu nona-ba vida familiár, ministériu ordenadu eh vida konsagrada, nune'e mós atu dezempeña ho ezatidaun profisaun rasik no buka ho sinseridade di'ak komún. Ho modu partikulár iha fatin sira ne'ebé kultura marka maka'as ho individualizmu, prezisa verifika oinsá mak hilin sira ne'e karik mai husi hakaran auto-realizasaun narsisista ba an rasik no, iha kontráriu, oinsá hilin sira iha kbiit atu abranje disponibilidade atu moris ezisténsia pesoál iha lójika don laran-luak an rasik nian. Tanba ne'e mak kontaktu ho pobreza, ho frakeza no karénsia soi importánsia boot ida iha dalan dixernimentu vokasionál. Refere ba bibi-atan sira abanbairua nian, oportunu uluknanaí avalia no promove kreximentu iha disponibilidade atu husik sira an nakonu ho «bibi sira nia iis».

### 4. Akompañamentu

Iha dixernimentu nia baze ita bele hetan konviksaun tolu, ho abut metin iha kriatura ema ida-idak nia esperiénsia, lee filafali iha fiar no tradisaun sarani nia roman. Ida uluk mak Maromak nia Espíritu atua iha mane no feto ida-idak nia fuan, liuhusi sentimentu no dezeju sira ne'ebé kesi an ba ideia sira, imajen sira no projetu sira. Hodi rona ho atensaun, kriatura ema iha possibilidade atu interpreta sinál sira-ne'e. Konviksaun daruak mak ema nia fuan, tanba ninia fragilidade no ninia salan, normalmente apresenta an nu'udar fuan ne'ebé fahe tanba sente atrasaun ba apelu oioin eh kontra malu. Konviksaun datoluk mak, maski nune'e, dalan moris nian obriga atu deside, basá ita labele hela nafatin iha indeterminasaun. Nune'e, prezisa iha instrumentu sira atu rekoñese Na'i nia bolun ba ksolok domin nian no deside fó resposta ida ba nia.

Entre instrumentu sira, tradisaun espirituál tau iha evidénsia importánsia akompañamentu pesoál. Atu akompañia ema seluk, la'ós suficiente estuda teoria dixernimentu nian; prezisa moris iha kulit rasik esperiénsia

atu interpreta movimentu sira fuan nian atu iha sira rekoñese Espiritu nia asaun, ne'ebé nia lian hatene ko'alia ba ema ida-idak nia singularidade. Akompañamentu pesoál husu atu halo kro'at nafatin sensibilidade rasik ba Espiritu nia lian, hodi lori atu deskobre iha partikularidade pesoál sira rekursu ida no rikuso in ida.

Ne'e katak favorese relasaun entre ema no Na'i, hodi kolabora atu hasai buat ne'ebé impede nia. Ne'e mak diferensa entre akompañamentu ho finalidade dixernimentu no apoiu psikolójiku, ne'ebé se karik, nakloke nafatin ba tranxendénsia, sei revela ho frekuénsia ninia importánsia fundamentál. Psikólogo apoia ema ida ho difikuldade, hodi ajuda atu foti konxiénsia kona-ba frajilidade no potensialidade rasik; gia espirituál hameno ema ba Na'i no prepara rai ba enkontru ho Nia (kf. Jo 3, 29-30).

Testu evanjéliku sira ne'ebé haktuir Jezús nia enkontru ho ema sira nia tempu nian tau iha evidénsia elementu ruma ne'ebé tulun ita atu trasa perfil ideál ema ne'ebé akompañia joven iha dixernimentu vokasionál: hateken domin nian (vokasaun dixípulu dahuluk sira-nian, kf. Jo 1, 35-51); liafuan autorizada (hanorin iha sinagoga Cafarnaum nian, kf. Lc 4, 32); kapasidade atu «sai maluk» (aiknаноik samaritanu di'ak nian, kf. Lc 10, 25-37); hilin atu «la'o iha sorin» (eskolan-te Emaús nian, kf. Lc 24, 13-35); no sasin autenticidade nian, laho ta'uk atu bá kontra prekonseitu sira ne'ebé habelar liu (fase-ain iha han-kalan ikus, kf. Jo 13, 1-20).

Iha kompromisu akompañamentu nian ba jerasaun joven sira, Igreja simu ninia bolun atu kolabora ba joven sira nia ksolok, envezde buka atu posui sira-nia fiar (kf. 2 Cor 1, 24). Servisu ne'e, ho modu definitivu, tau abut iha orasaun no iha pedidu don Espiritu nian atu gia no leno hotu-hotu no ida-idak.

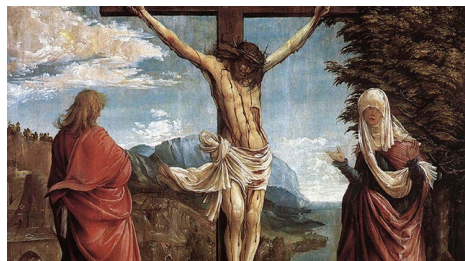
(Tradusaun - JG)

~~~~~\*\*\*~~~~~

## LITURJIA EUKARÍSTIKA NO PRÁTICA SIRA HALA'O IHA ITA-NIA RAIN

*Ko'alia kona-ba prátika litúrjika sira hala'o iha ita-nia Rain, "hanesan ita hateke ba lalenok atu konfronta an. Iha regra maibé ita sai husi regra.*

*Ezersísio di'ak atu ita hatene konfronta ita-nia an hodi haree iha-ne'ebé mak ita tuir orientasaun no iha ne'ebé mak la tuir" .Buat ne'ebé importante mak halo dalan, no atu halo mudansa ida sempre "lori tempu", maibé "mantein nafatin iha salan katak estupidés" no se ita hakarak muda no korrije ita-nia salan sira mak "sinál inteligénsia" nian.*



### Eukaristia nia natureza sakramental

Eukaristia mak hun no tutun moris sarani to-mak nian (LG 11), basá Eukaristia mak sakramentu ne'ebé halo sai prezente, iha selebrasaun litúrjika Kreda nian, Jezús Kristu nia An rasik no ninia sakrifisio makso'in, iha plenitude Mistériu Paskál ninia terus, mate no morishi'as. Ninia prezensa mak prezensa ativa, tanba Na'i sai prezente ho dinamizmu domin salvífiku: iha Eukaristia Nia konvida ita atu simu salvaun ne'ebé Nia oferese mai ita no simu don ninia Isin no Raan nu'udar ai-han ba moris rohan-laek, hodi tama iha komuñan ho Nia no iha komuñan ho membru hotu ninia 'Corpo Místico', katak Kreda. Iha Eukaristia "ita sai ida de'it ho liturjia lalehan nian" no sai ida de'it entre ita (Catecismo da Igreja Católica, 1326).

Defaktu, hanesan Konsíliu Vaticano II afirma,

«ita-nia Makso'in, iha Han-Kalan Ikus, iha kalan ne'ebé ema saran Nia, institui Sakrifisiu eukaristiku ninia Isin no Raan nian, atu perpetua iha tempu, to'o ninia fila hikas, sakrifisiu krús nian no atu entrega ba Kreda, ninia espoza doben, memoriál ninia mate no moris-hi'as: sakramentu piedade nian, sinál unidade nian, talin karidade nian, bankete paskál iha-ne'ebé simu Kristu, klamar sai nakonu ho grasa no simu peñór glória futura» (SC 47).

## Naran sira Sakramentu Eukaristia nian

Eukaristia, simu naran oioin husi Sagrada Eskritura nune'e mós husi Tradisaun Kreda nian, atu hatudu aspetu oioin sakramentu ida-ne'e nian ne'ebé riku tebes maibé termu sira-ne'e e la taka ninia signifikadu hotu:

- Balun fó hanoin orijen ritu nian: Eukaristia, Silu-fahe Paun, Memoriál terus, mate no moris-hi'as Na'i nian, Na'i nia Han-Kalan.
- Balun subliña karákte sakrifisiu Eukaristia nian: Santu Sakrifisiu, Sakrifisiu Santu Missa nian, Sakramentu Altár nian, Óstia (= Vítima imolada).
- Balun buka esprime realidade Kristu nia prezensa iha espésia konsagrada sira: Sakramentu Kristu nia Isin no Raan, Paun Lalehan nian (kf. Jo 6,32-35; Jo 6,51-58), Santíssimu Sakramentu (tanba soi Maromak ne'ebé halo an ba ema nia santidade rasik).
- Balun refere ba efeitu ne'ebé mai husi Eukaristia iha sarani ida-idak no Kreda tomak: Paun Moris nian, Paun oan sira-nian, Káliz salvasaun nian, Viátiku (atu la lakon dalan loos), Komuñau. Naran ida ikus ne'e atu hatudu katak liuhusi sai ida de'it ho Kristu (komuñau pesoál ho Jezús Kristu) no ho membru hotu ninia 'Corpo Místico' (komuñau ekleziál, iha Jezús Kristu).
- Naran ida mak asembleia eukaristika («sýnaxis»), tanba selebra Eukaristia iha asembleia sarani sira nian, espresanu vizivel Kreda nian (kf. 1 Cor 11,17-34).
- Balun hanaran selebrasaun eukaristika tomak ho termu ne'ebé, iha ritu latin, indika enviu sarani sira-nian depoizde komuñau, *missio*: Missa, Santa Missa.

## Importánsia selebrasaun eukaristika nian

Santa Missa mak renovasaun sakrifisiu úniku

no eternu Na'i nian. Selebrasaun Missa nian nu'udar Kristu nia asaun no Maromak nia povu nian mak sentru moris sarani tomak nian, basá ne'e mak tutun asaun Maromak nian atu santifika mundu iha Kristu, no kultu ne'ebé ema oferese ba Maromak. Tanba ne'e mak Kreda fó orientasaun sira atu ordena selebrasaun litúrjika sira, liuliu selebrasaun Eukaristia nian.

**Movimentu prioritáriu** eh dirersaun Missa nian mak vertikal, iha dirersaun ba Maromak, la'ós orizontál, eh iha dirersaun ba ema. Tanba ne'e mak, tenke iha kuidadu atu prepara didi'ak selebrasaun ida-idak, selebrasaun ida nakonu ho fiar. *“Testu sira atu lee eh proklama tenke prepara ho tempu sufisiente. Vestimenta no asesóriu hotu no mobiliáriu sira altár nian tenke iha estadu di'ak. Ema ne'ebé ezerse knaar amlulik selebrante, servidór/a altár sira, líder kantu nian, leitór sira, nst., tenke fó buat ne'ebé di'ak liu husi sira. Omilia tenke fó aihan litúrjiku, teolójiku no espiritual ne'ebé sólidu”*(Kardeál Francis Arinze).

## Selebra ho modu ativu no frutuozu

Bispu diosezanu mak dispenseiru prinsipál mistériu sira Maromak nian iha Kreda partikular ne'ebé konfia ba nia, nia mak moderadór, promotór no mahein vida litúrjika tomak nian. Iha selebrasaun sira ne'ebé nia mak prezide, liuliu selebrasaun eukaristika ne'ebé nia realiza, ho partisipasaun presbitériu nian, diákonu sira no povu, manifesta mistériu Kreda nian. Tanba ne'e mak selebrasaun Missa sira-ne'e tenke konsidera nu'udar modelu ba dioseze tomak. Ninia devér esforsa an atu presbíteru sira, diákonu sira no sarani leigu sira komprende ho modu kle'an ba beibebik ritu sira no testu litúrjiku sira nia sentidu auténtiku no nune'e sira to'o ba selebrasaun ativa no frutuozu Eukaristia nian.

## Manifestasaun Kreda Universál

“Instrução Geral di Missal Romano” (IGMR) iha kapitulu IV, molok ko'alia kona-ba forma oioin Missa nian, temi iha fatin dahuluk kona-ba Missa ne'ebé Bispu mak prezide ho ninia presbitériu, diákonu, ministru sira no povu, tanba ninia signifikadu nu'udar manifestasaun prinsipál Kreda nian. Iha Missa ne'e tenke tuir serimoniál Bispu sira-nian. Daruak, iha Missa

komunidade nian, liuliu komunidade parokiál ne'ebé reprezenta Kreda universál iha fatin no tempu determinadu ida. Hafoin, ita iha mós Missa selebra iha komunidade oioin nian no ida-ne'ebé okupa fatin relevu nian mak Missa konventuál eh Missa Komunidade nian, ne'ebé halo parte 'Ofisiu loroloron nian' no tenke iha partisipasaun tomak no ativa membru sira hotu komunidade nian.

### Forma oioin selebra Missa

Forma oioin Missa nian mak Missa ho Povu, ne'ebé iha diákonu no lahó diákonu, Missa Konselebrada no Missa ho Ministru ida de'it. Missa ho Povu katak Missa ho sarani sira-nia partisipasaun iha loron domingu no festa ukunfuan nian. Missa Konselebrada iha-ne'ebé hatudu unidade saserdósiu no sakrifisiu no unidade Maromak nia povu nian, tuir ritu halo iha ordenasaun Bispu no amlulik sira-nian, iha bensan Abade nian no Missa krizmál. Missa ho Ministru ida de'it nia asisténsia mak Missa amlulik ho ministru ida de'it, bele diákonu, no bele leigu.

### Atensaun:

“Konversa, tarutu, ajitasaun, dansa sira... la iha buat sira-ne'e ida mak kombina ho Missa. Konserteza iha fatin no sirkunstánsia propísia sira atu fakar sai ksolok sai sarani nian. Iha Missa, vale “regra osan-mean”: buat ne'ebé la apropriadu atu halo iha Kalváriu, la apropriadu atu halo iha Missa.

Ita iha Maromak nia Oan-Mane nia sakrifisiu nia oin! Iha altár, Jezús oferese An ba Aman nu'udar vítima, tanba ita-nia salan sira. Tanba ne'e, ko'alia ho viziñu, atende bolun selulár nian, basa liman eh halo dansa, buat sira-ne'e ida la própriu iha Missa. Tipu atitude hanesan ne'e ita bele mós hanaran hahalok aat no profanu iha selebrasaun renovasaun sakrifisiu kalváriu nian “(Kard. Arinze).

## ESTRUTURA LITURJIA EUKARISTIA NIAN

Estrutura fundamentál konsiste iha parte rua: **liturjia Liafuan** nian no **liturjia eukarístika**, ne'ebé liga metin ba malu nu'udar hahalok kultu ida de'it; iha Missa iha meza Maromak nia liafuan nian atu sarani sira simu hanorin no

meza Kristu nia Isin nian atu sarani sira simu ai-han. Iha mós ritu sira hahú no taka nian ne'ebé bele troka ho serimónia seluk hanesan akontese iha Domingu Ramus no Kinta Santa.

### 1. RITU INISIÁL SIRA

Ritu sira molok (Kf. IGMR, 46-54, 120-127) liturjia liafuan nian mak entrada, saudasaun, ‘acto penitencial’, Kýrie, Glória no orasaun ‘colecta’ – iha marka konvite, introdusaun no preparasaun nian. Ninia finalidade mak esta-belese komuñau entre sarani sira no prepara sira atu rona Maromak nia Liafuan no selebra Eukaristia ho modu dignu.

### Observasaun ruma:

- “Iha selebrasaun sakramentu sira-nian, tenke tuir fielmente livru litúrjiku sira ne'ebé aprova-du husi autoridade kompetente; nune'e, la iha ema ida aumenta, halakon eh altera buat ruma iha sira, hodi iniciativa rasik” (CDC, cân. 846 § 1). Relasiona ho abuzu sira ne'ebé mosu, Pe. Graciano husi parte direitu nian dehan: “Sakramentu ida atu válidu tenke iha matéria, forma no ministru ne'ebé válidu. Ida nee mak sai nu'udar kritériu hodi prosessa ba tribunal ekleziástika”.
- Selebrasaun hahú ho ritu prosisaun no se lori ho Maromak nia Liafuan sei uza de'it “Evangeliário”, la'ós ‘leccionário’, no se la iha diákonu, leitór ho hatais dignu, mak sei lori hodi hasae aas uitoan no ba hatuur iha altár.
- Bainhira Missa hahú ona, la iha amlulik ida, iha kazu naran de'it, bá hamutuk eh admitidu atu konselebra (IGMR, 206).
- Se iha kantu entrada nian, amlulik la lee ona antífona entrada nian.
- Komentáriu sira la nesesáriu; selebrante bele fó liafuan badak/breve iha introdusaun eh ho saudasaun.
- Labele troka liafuan sira iha fórmula Kýrie nian, Glória nian, Credo, Sanctus no Ami Aman nian ne'ebé aprova ba uzu litúrjiku. Abuzu ne'ebé akontese beibeik mak koru uza hananu sira ne'ebé iha liafuan la hanesan ho ida iha Missal.
- Halo sinál krús ho modu korretu, tanba Missa mak sakrfisiu krús nian.
- Iha Missa atu halo sinál krús iha inísiu, no iha bensan finál, la halo bainhira komunga, depois komunga...



• Iha orasaun ‘Colecta’, amlulik depoizde konvida sarani sira ho laifuan “Ita harohan”, sei fó momentu silénsiu ida atu amlulik no sarani sira “hola konxiénsia katak sira iha Maromak nia prezensa no bele formula interiormente sira-nia intensaun sira” (IGMR, 54).

## 2. LITURJIA LIAFUAN NIAN

Parte prinsipál liturjia Liafuan nian mak leitura sira husi Sagrada Eskritura interkala ho knananuk Salmu responsoriál no aklamasaun ba Evanjellu. Omilia nu’udar komentáriu ba leitura sira ne’ebé ministru ordenadu de’it mak bele halo, tenke sai ai-han espirituál atu haburas vida sarani. Povu adere ba Maromak nia liafuan ho profisaun fiar nian eh ‘Credo’. Ho kbiit ne’e, nia hasae orasaun universál ba Kreda nia nesesidade hotu no ba mundu tomak nia salvasaun.

### Observasaun ruma

• “Leccionário” eh “Missal” nia fatin iha altár molok selebrasaun, la’ós leitór lori bainhira nia ba lee.

• Bainhira leitura, sarani sira hotu see tilun atu rona, la’ós lee fali akompaña leitór iha sira-nia missal rasik.

• Leitór molok lee, liuhusi altár oin tenke venia ba altár, bele mós venia ba padre. Hafoin molok lee, tenke venia ba ambaun nu’udar fatin ba Maromak nia liafuan.

• Labele lee leitura sira husi surat-tahan maibé husi “leccionário”.

• Salmu responsoriál labele troka ho hananu seluk ne’ebé diferente husi salmu loron nian, tanba salmu ne’e resposta ba leitura ne’ebé foin lee.

• Hananu salmu responsoriál ho lian ida de’it tanba ema hotu tenke kanta. Se hananu ho lian barak, muda fali ba momentu seluk, porezemplu ba entrada. Evita ritmu sira ne’ebé mak la ajuda situaun. Kona ba nota sira, sei entrega ba seminarista sira.

• Diákonu eh amlulik sira ne’ebé atu lee Evanjellu, hakruuk de’it iha Selebrante prinsipál eh Bispu nia oin, la’ós hakne’ak mak husu bensan.

• Saudasaun “Maromak hela ho imi” molok lee Evanjellu, la halo ho liman nakloke, maibé ho liman tau hamutuk.

• Durante Evanjellu ita halo sinál krús iha

reen-toos, atu fó hanoin mai ita katak prezisa koñese, es-tuda, komprende Evanjellu; sinál krús iha ibun, atu fó hanoin mai ita katak sarani hotu nia misaun mak haklaken Evanjellu; sinál krús iha peitu, iha fuan, ne’ebé hatudu mai ita katak, uluknanai ita ne’ebé fiar iha Kristu morris-hi’as prezisa moris tuir Evanjellu, haklaken no fó sasin.

• Lee hotu tiha Evanjellu, amlulik rein Evanjellu no la foti sae livru mak dehan “Lia makso’in”.

• Se Bispu mak selebrante prinsipál, diákonu eh amlulik lee hotu tiha, sei lori ‘Evangelário’ eh “leccionário” ba Bispu atu rein no sarani sira hamrik nafatin atu Bispu fó bensan ho ‘Evangelário’ no koru akompaña ho hananu aklamasaun.

• Omilia mak knaar ministru ordenadu nian, maibé iha amlulik balun ne’ebé fó fali ba relijioza/uh eh leigu mak halo. Ne’e erru ida.

• Amlulik halo omilia ko’alia fali kona-ba política (dala ruma hirus sarani eh relijioza sira). “Omilia iha fundamentu metin iha mistériu sira salvasaun nian, hodi esplika iha tinan litúrjiku tomak, husi testu leitura bíblica sira no testu litúrjiku sira, mistériu sira fiar nian no norma sira vida sarani nian bazeia ba leitura sira selebrasaun nian” (RS, 167).

• Husu mós atu tau atensaun atu keta hanaruk liu tempu omilia nian.

• Estrutura ba orasaun dos fiéis: 1) Ba igreja nia nesesidade sira, 2) ba autoridade sivíl sira no mundu nia salvasaun, 3) ba sira ne’ebé terus, no 4) ba comunidade lokál presente.

## 3. LITURJIA EUKARÍSTIKA NIAN

Liturjia eukarístika (IGMR 72-90, 139-165) konsiste esensialmente iha han-kalan sakrifisiu nian ne’ebé, liuhusi sinál paun no tua, reprezenta no perpetua iha altár, Na’i Jezús Kristu nia sakrifisiu paskál, ne’ebé Nia rasik haruka atu halo hodi hanoin Nia.

Igreja dispoin selebrasaun eukarístika tomak atu korresponde ho Kristu nia liafuan no jestu sira: iha preparasaun don sira nian lori ba altár paun no tua ho bee, katak elementu sira ne’ebé Kristu foti iha nia liman sira; iha orasaun eukarístika, ita fó grasa ba Maromak ba obra salvasaun tomak no oferenda sira nakfilak ba Kristu nia Isin no Raan; liuhusi silu paun no komuñaun sarani sira-nian, ita maski barak, simu Na’i nia Isin no Raan husi paun ida de’it

no kálix ida de'it.

### a. Preparasaun oferta nian

Amlulik prepara altár hodi tau korporál no misal ne'ebé akólitu sira lori husi 'credência'. Se karik iha prosisaun, hamutuk ho karan seluk, paun no tua de'it mak amlulik tau iha altár, hodi harohan tuir fórmula sira ne'ebé iha; amlulik bele insensa ofrenda sira iha altár leten, hafoin krús no altár rasik. Hafoin amlulik fase liman, nu'udar ritu purifikasaun nian. Hotu tiha ritu sira, preparasaun oferta sira-nian, amlulik konvida sarani sira atu harohan ho nia. Sarani sira hamriik iha parte ne'e, remata ho orasaun ba oblata sira, ne'ebé sarani hotu hatán ho aklamasaun 'Amen'.

### Kestaun prátika ruma

- Padre la fó bensan ba bee iha 'galheta' ne'ebé atu uza ba ofertóriu, basá la tama iha ritu.
- Kona-ba oferta seluk hanesan "osan": loloos tenke halo peditóriu iha momentu ofertóriu, nune'e mós lori ba altár iha momentu ofertóriu. Tanba ne'e prezisa multiplika bornál eh fatin atu halo peditóriu.
- La iha dansa iha 'Rito Romano', nune'e la prezisa introdús dansa ba ofertóriu. Razaun tanba "Santa Missa mak renovasaun ita-nia Na'i ninia Sakrifísiu Úniku no Eternu (kf. CIC 1362-1372; 1411).

### b. Orasaun eukarístika

Orasaun eukarístika (orasaun 'acção de graças' no konsagrasaun nian) nia parte sira mak hanesan tuirmai ne'e:

- 'Acção de graças' – amululik hodi povu santu nia naran glorifika no fó grasa ba Maromak, esprime liuliu iha 'Prefácio', ba obra salvasaun, tuir mós festividade.
- Aklamasaun – ho knananuk Sanctus, hahí Maromak hamutuk ho anju sira hotu.
- 'Epiclese' – Igreja implora liuhusi invokasaun espesiál sira Espíritu Santu nia kbiit atu konsagra don sira no óstia bele sai salvasaun ba ema sira ne'ebé simu nia iha komuñau.
- Narrasaun instituisaun no konsagrasaun – liuhusi Kristu nia liafuan no jestu sira, realiza sakrifísiu ne'ebé Nia harii iha Han-Kalan Ikus, hodi oferese ninia Isin no Raan haksumik iha paun no tua.
- 'Anamnese' - Igreja halo memória Kristu nian, liuliu ninia paixau, resurreisaun no

axensaun.

- Oblasaun – Igreja ne'ebé halibur daudaun, oferese ba Na'i, iha Espíritu Santu, óstia imakulada.
- Intersesaun sira – esprime komuñau ho Igreja tomak, ida lalehan no rai nian, katak oblasaun ne'e hasa'e ba ninia membru sira hotu, moris no mate sira, ne'ebé simu bolun atu partisipa iha redensaun no salvasaun mai husi Kristu nia Isin no Raan.
- 'Doxologia final' – esprime glorifikasaun ba Maromak, ne'ebé amlulik de'it mak harohan, no asembleia konfirma ho 'amen' solene.

### Observasaun ruma:

- Orasaun Eukarístika tenke tuir fórmula ne'ebé iha ona (iha 'Missal Romano'); amlulik sira la bele aumenta ka hamenus (kf. RS 51).
- "Enkuantu Amlulik selebrante proklama Orasaun Eukarístika, la bele realiza orasaun seluk eh knananuk sira no órgaun no instrumentu muzikál sira seluk sei nonook, menus povu nia aklamasaun sira, nu'udar ritu aprovađu" (RS 52).
- Aklamasaun SANTU tenke ho múzika solene (hananu anju sira-nian) no la bele estilu dansa fali; la bele troka liafuan sira.
- Silu paun la halo durante konsagrasaun (RS 55).
- Jestu liman ne'ebé amlulik sira halo iha 'epiclese' mak liman doko tun, bainhira konsagrasaun liman nia jestu hatudu ba paun no tua.
- Doxologia: amlulik de'it mak haklaken. Sei sai solene liu se nia hananu no povu mós hatán 'Amen' hodi hananu mós.
- Diákonu la bele proklama "Mistériu fiar nian".
- Ema isin-di'ak ne'ebé la hakneak ba Santísimu Sakramentu, la hakneak iha momentu 'epiclese', nia falta edukasaun.

### c. Ritu komuñau nian

Finalidade ritu komuñau nian mak prepara sarani sira atu simu Na'i nia Isin no Raan nu'udar ai-han espíritual.

- **Ami Aman** – Amlulik fó konvite, no hotu-hotu harohan ho amlulik, husu ai-han loroloron nian, katak ai-han eukarístiku. Molok remata, amlulik harohan mesak 'embolismo', ne'ebé povu hatán ho 'doxologia'.
- **Ritu dame nian** – Orasaun ne'ebé amlulik mesak harohan hodi Kreda nia naran husu dame no unidade ba nia no ba família umana

tomak. Kona-ba sinál dame nian, Konferénsia episkopál mak deside, tuir costume rai nian. Maibé sei fó de'it dame ba maluk ne'ebé besik. Iha momentu ne'e la hananu knananuk dame nian, tanba momentu ne'e la bele kleur. Amlulik bele fó dame ba akólitu sira, maibé la bele husik presbitériu.

• **Silu paun** – Amlulik silu paun eukarístiku no diákonu bele tulun no tau parte ida iha káliz, atu signifika unidade Na'i nia Isin no Raan. Frasaun paun nian hakarak dehan katak maski sarani sira barak, sai Isin ida de'it Kristu. Enkuantu amululik silu paun, schola eh kantór hananu eh harohan ho lian maka'as Maromak nia Bibi-Oan.

• **Komuñaun** – Amlulik prepara an ho orasaun iha silénsiu, sarani sira mós halo hanesan. Hain foin amlulik hatudu paun eukarístiku iha patena leten eh iha káliz nia leten no konvida sira ba Kristu nia meza. Enkuantu amlulik komunga, hahú hananu knananuk komuñaun nian. Ritu Komuñaun nian taka ho orasaun depoizde komuñaun hodi husu rezultadu di'ak husi mistériu sira ne'ebé foin selebra.

### Kestaun prátika ruma

• Jestu loke liman durante orasaun dominikál 'Ami Aman', amlulik de'it mak halo.

• Orasaun Ami Aman ita reza ho 'ezaltasaun', se hananu, tenke tuir loloos liafuan sira Kristu dehan.

• Observasaun ida tan: iha Missa de'it mak ita la dehan 'amen' iha finál Ami Aman, tanba sei iha continuidade ho "embolismo".

• Antes komuñaun fó admonisaun, atu ema ne'ebé hakbesik Komuñaun sira hatene se sira soi eh lae, ezemplu ema ne'ebé seidaun sarani eh halo Primeira Komuñaun mós.

• Simu komuñaun iha ibun eh iha liman, Konferénsia episkopál mak sei deside. Razaun simu komuñaun iha liman tanba ijiene. "Maibé, iha kuidadu espesial atu ida-ne'ebé komunga konsome kedas óstia iha ministru nia oin, atu la iha ema ida desloka ho espesie eukarístika sira iha nia liman laran. Se eziste perigu profanasaun nian, la fahe Komuñaun ba sarani sira iha liman laran" (RS, 92).

• Observasaun ida ba koru atu komunga kedas, la bele fó importansua liu ba kanta duké simu Komuñaun.

• "La permite ba ema ne'ebé komunga habon rasik óstia iha káliz, nune'e mós simu

óstia bokon iha liman. Kona-ba óstia ne'ebé tenke habokon, nia tenke husi matéria válida no konsagra ona, hodi eskluhi ho modu absolutu paun la konsagra eh matéria seluk" (RS, 104).

• "La fó lisensa atu sarani sira foti rasik, menus liután atu pasa ba malu husi liman ba liman óstia konsagrada nune'e mós káliz sagradu. Aleinde ne'e, tenke halakon abuzu atu kaben-Na'in sira, iha Missa kazamentu nian, administra ba malu sagrada Komuñaun" (RS 94).

• Atu simu Komuñaun tenke partisipa Missa kompleta, basá liturjia liafuan (meza liafuan nian) nian mak prepara ba Eukarístia (meza eukarístika). Mai tarde la'ós tanba hakarak rasik, bele ba simu Komuñaun.

• Hotu tiha Komuñaun mak momentu "agradesimentu nian" ne'ebé halo ho forma silénsiu nian eh ho hananu apropiadu ida.

• Atu evita perigu óstia monu, tenke mantein bandeja ba Komuñaun sarani sira-nian (kf. RS, 93). Se óstia eh partíkula ruma monu, sei foti ho reverénsia; no se monu iha foer, lori ba fatin apropiadu eh sumidoiro. Se Na'i nia Raan fakar, sei hamoos fatin iha-ne'ebé monu bá ho bee no fakar bee ne'e iha sumidoiro ne'ebé iha sakristia. (Kf. IGM 280, 334).

• Atensaun atu la halo orasaun depoizde Komuñaun se Komuñaun sarani sira-nian seidaun remata.

### 4. RITU KONKLUZAUN NIAN

Saudasaun ikus, haruka ita bá hala'o misaun. Inklui iha-ne'e komunikasaun badak, se prezisa; amlulik nia saudasaun no bensan; despedida ba povu husi diákonu eh amlulik ho liafuan "Ite Missa est"; re'i altár, no hakruuk ho respeito kle'an ba altár husi amlulik, diákonu no ministru sira seluk ninia parte.

#### Observasaun:

Hananu ikus iha Missa la halo parte ritu. Partisipante ida-idak sai ho silénsiu husi Igreja. Tuir Bispu Basílio do Nascimento nia esklaresimentu, tanba iha Timor, Missa remata, se la hananu sai fali hanesan 'feira', di'ak liu ita hananu knananuk ikus nian.

(JG)\*\*\*\*\*

# ITA-NIA ESPERIÉNSIA MORIS NIAN



# IHA FIDELIDADE BA KARIZMA HANOIN HIKAS EKONOMIA

*«Iha fidelidade ba karizma hanoin hikas “Institutos de Vida Consagrada e as Sociedades de Vida Apostólica” nia ekonomia»: ne’e mak tema Simpóziu Internasionál Daruak kona-ba ekonomia halo iha Roma husi 25-27 Novembru 2016 iha “Pontificia Università Antonianum”. Amu-Papa Francisco mós hato’o ninia liafuan sira ba ekónoma no ekónoma jerál 1.000 ne’ebé partisipa iha enkontru ne’e.*

*Maun no biin-alin doben sira,*

Ha’u agradese ba imi-nia dis-ponibilidade hodi hasoru malu atu reflète no reza kona-ba temátika ida vitál liu ba vida konsagrada, hanesan jestaun finanseira imi-nia obra sira-nian. Ha’u agradese ‘Congregação para os Institutos de Vida Consagrada e as Sociedades de Vida Apostólica’ ba preparasaun simpóziu daruak ne’e nian; no hodi dirije ba imi, ha’u husik atu liafuan sira ne’ebé kompoin título imi-nia enkontru nian: karizma, fidelidade, hanoin hikas fali ekonomia.

## Karizma

Iha Igreja, karizma sira la reprezenta buat ruma estátiku no ríjidu, la’ós «pesa sira muzeu nian». Iha kontráriu, sira mak mota bee moris nian (kf. Jo 7, 37-39) ne’ebé suli iha rai istória nian atu rega no halo fini Di’ak nian natubu. Iha momentu ruma, ho envolvi-mentu saudade estéril, itabele iha tentasaun atu halo «arkeolojia karizmátika». Keta akontese atu ita monu ba tentasaun ida-ne’e! Karizma mak nafatin realidade moris nian ida no ezatamente tanba razaun ida-ne’e mak nia simu bolun atu fô fuan, hanesan hatudu mai ita iha ai-kanoik kona-ba osan-mean ne’ebé liurai entrega ba nia atan sira (kf. Lc 19, 11-26), atu dezenvolve nia iha fidelidade kiativa, hanesan Igreja la para atu fô hanoin mai ita (kf. João Paulo II, Exor-



tação Apostólica pós-sinodal Vita consecrata, 37).

Tuir nia natureza, vida konsagrada mak sinál no profesia Maromak nia reinu nian. Tanba ne’e, labele falta karakterístika rua ne’e iha ninia forma sira hotu, sarak ita konsagrada sira nafatin vijilante no atentu atu fihir

orizonte sira ita-nia moris nian no momentu atuál. Atitude ida-ne’e halo atu karizma sira, ne’ebé Na’i oferese ba ninia Igreja liuhusi ita-nia fundadór no fundadora sira, man-tein votál no bele korresponde ba situasaun konkreta fatin no tempu sira iha-ne’ebé ita simu bolun atu kompartilla no fô sasin fafura- rak ‘sequela Christi’ nian.

Ko’alia kona-ba karizma signifika ko’alia kona-ba don, gratuidade no grasa; katak book an iha área ida ho signifikadu ne’ebé hetan roman husi nia abut ‘charis’. Ha’u hatene katak ba ema barak ne’ebé servisu iha kampu ekonomia nian liafuan sira-ne’e pa- rese irrelevante, no tenke lori ba esfera partikulár no relijioza. Maski nune’e, inkluzive ekonomista sira, hatene ona katak sosiedade lahá ‘charis’ labele funsiona di’ak no sei hotu remata atu dezumaniza nia an rasik. Ekonomia no ninia jestaun nunka neutrál iha étika no iha antropolojia. Se la buka harii relasaun justisa no solidariedade nian, sei hamosu situasaun ezkluzau no até rejeisaun nian.

Nu’udar konsagradu/a sira, ita simu bolun atu sai profesia hahú husi ita-nia moris

ne'ebé hetan kbiit husi 'charis', husi lójika don no gratuidade nian; ita simu bolun atu kria fraternidade, komuñau no solidariedade ba ema sira ne'ebé kiak liu no iha nesesidade. Hanesan Papa Bento XVI fó hanoin, se ita hakarak tebes duni sai umanu, ita tenke «fó espasu ba prinsípiu gratuidade nian nu'udar espresau no fraternidade nian» (Carta Encíclica Caritas in veritate, 34).

Maski nune'e, lójika evanjélica don nian ezije atu iha mós atitude interiór abertura nian ba realidade no rona Maromak ne'ebé ko'alia mai ita. Ita tenke husu se ita prontu atu «hafoer liman sira», hodi serbisu iha istória ohin nian; se ita-nia matan sira hatene fihir sinál sira Maromak nia reinu nian iha rungranga sira moris nian, loos duni kompleksa no kontrastante, maibé Maromak hakarak fó bensan no salva; se ita sai tebes duni maluk la'ós dalan nian ba mane no feto sira ita-nia tempu nian, liuliu sira hotu ne'ebé latan kanek iha ita-nia lurón sira, tanba ho sira ita partilla espetativa sira, ta'uk sira, esperansa sira no mós buat ne'ebé ita simu, no pretense ba ema hotu; se ita la husik lójika diabóluka lukru nian domina ita (diabu dalabarak tama liuhusi karteira eh kartaun kréditu nian); no se ita defende an husi buat ne'ebé ita la komprende hodi evita, eh selae hela iha situausan nia laran hodi Na'i nia promesa nia kbiit, ho ninia matan laran-di'ak nian ho ninia knotak mizerikórdia nian, hodi sai samaritanu di'ak ba ema kiak no eskluidu sira.

Lee interrogasaun sira atu fó resposta ida ba sira, rona tanis atu konsola, rekoñese injustisa atu kompartilla mós ita-nia ekonomia, dixerne inseguransa atu oferese dame, enfrenta ta'uk sira atu fó hakmatek: ne'e mak aspetu oiain husi vida konsagrada nia rikusoain. Hodi aseita katak ita la iha resposta hotu no, dalaruma, ita tenke hela iha silénsiu, karik mós insertu, maibé nunca lakon esperansa.

### Fidelidade

Sai fiél signífika husu ita-nia an saida mak ohin, iha situausan ida-ne'e, Na'i husu ita atu sai no atu halo. Sai fiél kompromete ita iha

esforsu badinas dixernimentu nian nune'e obra sira, koerente ho karizma sira, kontinua sai instrumentu efikás atu nune'e Maromak nia ternura to'o ba ema barak.

Obra sira, ne'ebé kongresu ida-ne'e haree, la konstitui de'it meiu ida atu asegura Institutu nia sustentabilidade, maibé pretense ba karizma nia fekundidade. Ida-ne'e ezije atu ita husu ba an rasik se ita-nia obra sira manifesta eh lae karizma ne'ebé ita profesa, se korresponde eh la ba misaun ne'ebé Igreja konfia mai ita. Kritériu prinsipál avaliasaun ba obra sira la'ós ninia rentabilidade (fó lukru), maibé se korresponde ba karizma no ba misaun ne'ebé Institutu simu bolun atu kumpri.

Sai fiél ba karizma dala barak husu jestu korajen: la'ós faan buat hotu la'ós mós aliena obra sira hotu, maibé halo dixernimentu sériu, hodi fihir metin Kristu, tilun sira atentu ba ninia Liafuan no kiak sira nia lian. Ho modu ne'e, ita-nia obra sira bele, tempu hanesan, fó fuan ba Institutu nia, hodi manifeste Maromak nia predilesaun ba kiak sira.

### Hanoin hikas fali ekonomia

Buat ne'e hotu komporta hanoin hikas fali ekonomia, liuhusi leitura atenta ba Maromak nia Liafuan no istória. Rona Maromak nia lian-halerik no kiak sira nia hakilar, kiak baibain nian no kiak foun sira; komprende saida mak Na'i husu ohin no, depoizde komprende, atua ho konfiansa ne'ebé barani iha Aman nia Providénsia (kf. Mt 6, 19 ss.), ne'ebé ita-nia fundadór no fundadora sira iha. Iha kazu ruma, dixernimentu bele sujere atu mantein obra ida ne'ebé prodús lalakon [perda] – hodi fó atensaun boot atu lalakon ne'e la mai husi inkapasidade no inkompeténsia – maibé fó hikas dignidade ba ema sira vítima deskarte nian, fraku sira no frajil sira: sira-ne'ebé atu moris, sira ne'ebé kiak liu, katuas-ferik moras sira, maklorik sira defisiénsia grave nian. Loos duni katak eziste problema mai husi idade avansada husi konsagradu/a barak no kompleksidade jestaun nian ba obra ruma, maibé disponibilidade ba Maromak lori ita atu hetan solusaun

sira.

Karik dixernimentu sujere atu hanoin hikas obra ida, ne'ebé sai boot no kompleksa demais, se nune'e ita bele hetan forma sira kolaborasaun nian ho Institutu seluk eh até nakfilak obra hodi nune'e bele kontinua, maski tuir modalidade seluk, nu'udar obra Igreja nian. Tanba ne'e mak importante mós komunikasaun no kolaborasaun iha ámbito sira Institutu sira-nian, ho Institutu sira seluk no ho Igreja lokál. Iha kontestu Institutu sira-nian, la bele hanoin provínsia oioin iha maneira autor-referensiál, hanesan fali ida-idak moris ba nia an rasik, governu jerál la-bele ignora pekuliaridade oioin.

Lójika individualizmu bele halo nakukun ita-nia comunidade sira. Tensaun entre realidade lokál no jerál,

ne'ebé eziste iha planu inkulturasaun karizma nian, eziste mós iha nivel ekonomia, maibé la bele hakfodak; tenke moris ida-ne'e no enfrenta.

Nesesáriu halo buras komuñau entre institutu oioin; no mós koñese didi'ak instrumentu lejislativu sira, jurídiku sira no finanseiru sira ne'ebé ohin permiti kria rede ida, hetan resposta foun sira, tau hamutuk forsa sira, institutu sira ninia profesionalizmu no kapasidade sira, ba servisu Reinu no umanidade nian. Importante liu mós atu halo diálogu ho Igreja lokál atu nune'e, bainhira bele, soin ekleziástiku sira permanese nu'udar soin Igreja nian.

Hanoin hikas ekonomia hakarak espresa dixernimentu ne'ebé, iha kontestu ne'e, haree ba diresaun, finaidade sira, signifikaadu no implikasaun sosiál no ekleziál sira husi hilin finanseira ne'ebé Institutu bida konsagrada sira halo. Dixernimentu ida ne'ebé hahú husi avaliasaun ba possibilidade ekonómika sira maí husi rekursu finanseiru no pesoál sira; ne'ebé fiar iha kontribuisaun husi especialista ba utilizasaun instrumentu sira ne'ebé la improviza ne'ebé permiti jestaun prudente no kontrole ba administrasaun; no atua iha respeitu ba lei sira, hodi servi ekolojia ida

ne'ebé integrál. Dixernimentu ida ne'ebé, liuliu sai kontra korrente tanba 'uza osan' no 'la'ós servi osan' ba motivu naran de'it, maski justu no santu. Iha kazu ne'e, nia sai diabu nia teen, hanesan Padre santu sira uluk hateten tiha ona.

Hanoin hikas ekonomia ezije kompeténsia no kapasidade spesífika sira, maibé ida-ne'e dinámika ida ne'ebé kona ema hotu no ema ida-idak nia moris. Ne'e knaar ida ne'ebé la-bele delega ba ema ida, maibé ezije ema ida-idak nia responsabilidade tomak. Iha-ne'e mós ita horik iha dezafiu edukasionál ida nia oin, ne'ebé la bele esklui konsagradu/a sira. La duvida, dezafiu ida ne'ebé uluknana kona ba tezureiru sira no sira ne'ebé envolve an iha fatin dahuluk ba Institutu nia

hilin sira. Ezije ba sira atu sai prudente hanesan samea no simples hanesan manu-falor (kf. Mt 10, 16). Ne'e mak matenek sarani ne'ebé permiti

atu distingue entre asu-fuik no bibi-malae, basá eziste asu-fuik barak mak disfarsa an nu'udar bibi-malae, prinsipalmente bainhira osan tama iha klaran!

Aleinde ne'e, ita la bele haluha katak ita-nia Institutu vida konsagrada rasik la livre husi risku ruma, hatudu iha ensiklika Laudato si': «Prinsípiu maskimizasaun lukru nian, ne'ebé buka izola an husi konsiderasaun hotu, mak distorsaun [konseituál] ida ekonomia nian» (n. 195). Ohin loron mós, konsagradu hira mak kontinua hanoin katak lei sira ekonomia nian independente husi konsiderasaun étika hotu? Dala hira mak avaliasaun kona-ba obra ida nia transformasaun, eh faan imovel ida haree bazeia de'it iha análise kustu-benefisiu no iha valór merkadu nian? Maromak hasai ita husi espíritu fungsionalizmu nian no halo ita la monu iha hani kaan nian! Aleinde ne'e, ita tenke eduka an ba austeridade responsável ida. La suficiente halo profisaun relijioza atu sai kiak. La suficiente defende an ho afirmasaun katak ha'u la soi buat ida tanba ha'u relijiozu, reli-

*«Ema ida-idak simu bolun atu hala'o ninia parte, atu utiliza soin sira atu halo opsaun solidária sira, atu tau matan ba kriasaun, atu sukak nia an ho familia sira ne'ebé moris iha nia sorin ninia pobreza.»*

jioza, se ha'u-nia institutu permiti ha'u jere eh goza soin hotu ne'ebé ha'u hakarak, no kontrola fundasaun sivil sira ne'ebé nia harii atu mantein obra rasik sira, hodi nune'e evita kontrole sira husi Igreja nia parte. Konsagradu/a sira ne'ebé moris hanesan ema riku nia ipokrizia, hakanek sarani sira nia konxiénsia, hodi prejudika Igreja.

Presiza hahú husi hilin ki'ik sira loroloron nian. Ema ida-idak simu bolun atu hala'o ninia parte, atu utiliza soin sira atu halo opsau solidária sira, atu tau matan ba kriausan, atu sukat nia an ho família sira ne'ebé moris iha nia sorin ninia pobreza. Ne'e katak manán 'habitus' ida, estilu ida, iha sinál justisa no partilla nian, hodi haka'as an iha esforsu — basá dala barak kómodu liu nia kontráriu — atu halo hilin sira onestidade nian, konxiente katak ne'e mak simplesmente buat ne'ebé ita tenke halo (kf. Lc 17, 10).

Maun no biin-alin sira, ha'u hanoin fali testu bíbliku rua ne'ebé ha'u hakarak husik ba imi-nia reflesaun. Iha ninia Surat dahuluk, João hakerek: «Ema ne'ebé soi soin sira mundu ne'e nian no haree ninia maluk soffre nesidade, maibé taka nia fuan, oinsá mak Maromak nia domin bele horik iha nia? Ha'u-nia oan doben sira, ita keta hadomi ho liafuan sira nune'e mós ho nanál, maibé ho hahalok no lia-loos» (3, 17-18). Testu daruak mak koñesidu liu. Ha'u refere ba Mateus 25, 31-46: «Bainhira imi halo ida-ne'e ba ha'u-nia alin ida ki'ik liu, imi halo mai ha'u rasik. [...] Bainhira imi la halo ida-ne'e ba sira ki'ik ne'e ida, imi la halo mai ha'u». Imi konsidera filfali imi-nia ekonomia, iha fidelidade ba karizma.

Obrigadu! Keta haluha harohan mai ha'u. Na'i haraik bensen ba imi no Virjen Santa proteje imi!

Vaticano, 25 Novembru 2016

(Tradusaun JG nian)

\*\*\*\*\*

## INTEGRASAUN RELIJIOZA PERSONALIDADE NIAN

*Iha relasaun metin entre natureza no grasa, entre nivel psikolójiku no espirituál. Ekilibriu iha nivel umanu bele simplifika vida espirituál tanba bainhira iha vizaun realista kona-ba an rasik bele mós iha abertura boot liután ba Espiritu.*

Ema forma husi estrutura pesoál unitária: unidade psiko-fizika espirituál (elementu biolójiku, psikolójiku, rasionál-espirituál. (Joseph Nuttim), no sai tasak bainhira nivel tolu ne'e integra malu. No atu sai tasak ita liu husi krize sira. Krize signifika momentu ida iha-ne'ebé iha turbamentu iha ekilibriu anteriór (emotivu no kognitivu), bainhira organizasaun presedente la funsiona mosu instabilidade iha ema, presiza kria fali sínteze foun, modu foun atu hetan ekilibriu. Krize halo parte realizmu umanu no tulun atu halo sai ativu ita-nia rekursu sira.

### *Interdependénsia entre maturasauun psikolójika no maturasauun espirituál*

Iha relasaun metin entre natureza no grasa. Grasa supoiun natureza, grasa la harahun natureza umana, grasa bazeia ba natureza, la haketak an husi meu naturál sira. Ita la-bele husik buat hotu ba grasa, maibé tenke uza meu naturál sira. Ba maturasauun espirituál preszia individuun nia kooperasaun, la'ós hakaran de'it, maibé kapasidade operativa. Maromak hakarak atu ita haka'as an, katak ha'u halo buat hotu ha'u tenke halo, kolabora ho asaun grasa nian. Iha nivel umanu, atu bele kolabora ho ema seluk uluknanai tenke hadook an/iha distánsia husi an rasik. Ema tenke hatene rona, husik ninia hanoin rasik, projetu rasik atu loke an ba perspetiva diferente.

Ekilibriu iha nivel umanu bele simplifika vida espirituál tanba bainhira iha vizaun realista kona-ba an rasik bele mós iha abertura boot liután ba Espiritu.



Kreximentu espirituál implika:

- kapasidade umana hadomi nian (abertura no disponibilidade, desentramentu, atensaun, interesse ba ema seluk, maibé la'ós atu possui nia eh kontrola nia). Ne'e mak baze ba karidade.
- Esforsu kolaborasaun nian ho ema seluk.
- Hatene rona, hodi la impoin pontudevista rasik, dsitinge pontudevista rasik husi ema seluk nian, hakribi ha'u nia pontudevista rasik.

Nune'e mak importante maturasau nivel psikolójiku no espirituál la'o hamutuk.

### ***Prosesu integrasaun relijioza personalidade nian***

Ema relijioza sai ema integrada se nia iha konsisténsia eh estabilidade interna katak iha an rasik. Bainhira ema konsege iha ekilibriu ho



fasilidade, ida-ne'e tanba ema ne'e hatene no hanoin nafatin buat ne'ebé esensial no buat ne'ebé periférik. Ema ida-ne'e iha ninia laran, iha nina estrutura laran soi jerarkia valór nian, no iha momentu difikuldade nian, nia hatene ba fali realidade esensial sira.

Integrasaun psíkika mak prosesu kontínuu iha moris tomak, basá ita-nia personalidade mak buat ruma dinámika, la'ós estátika eh parada. Presiza halo hilin signifikativu iha situasaun sira. Bainhira ita halo hilin signifikativu, ho tempu ne'ebé liu, ita hatene tau iha fatin daruak aspetu sira ne'ebé la esensial; nesiedade no hakaran balun neineik-neineik ita tau ba sorin, bainhira la tama iha jerarkia valór nian. Ho tempu ne'ebé liu, realidade periférika balun sai ladún forte no ema sai hakmatek. Tanba ne'e, presiza to'o ba autonomia, maibé ida-ne'e dalan ida laron ba laron nian: dalan integrasaun nian.

Aspetu ruma ne'ebé husu haka'as an liután atu integra:

- integra dinámika afetiva sira (ta'uk dinámika sira afetividade nian);
- integra motivu rasik sira
- halo tasak sentidu realizmu nian iha vida komunitária.

Konsege halo pasajen sira ne'e signifika katak ita hatene enfrenta momentu kritik sira, momentu difikuldade nian, nu'udar momentu oportunidade nian.

**Realizmu** signifika adere ba realidade interna rasik, ba moris internu rasik, korajen atu rekoñese buat ne'ebé ita la gosta iha an rasik. Halo nune'e ita mós sei sai realista ho ema seluk.

**Maturidade**, la'ós buat ruma estátika maibé

d i n á m i k u .  
La'ós buat ruma ita hetan dala ida de'it maibé prosesu kontínuu kreximentu nian, ne'ebé lori ema atu sai neon-

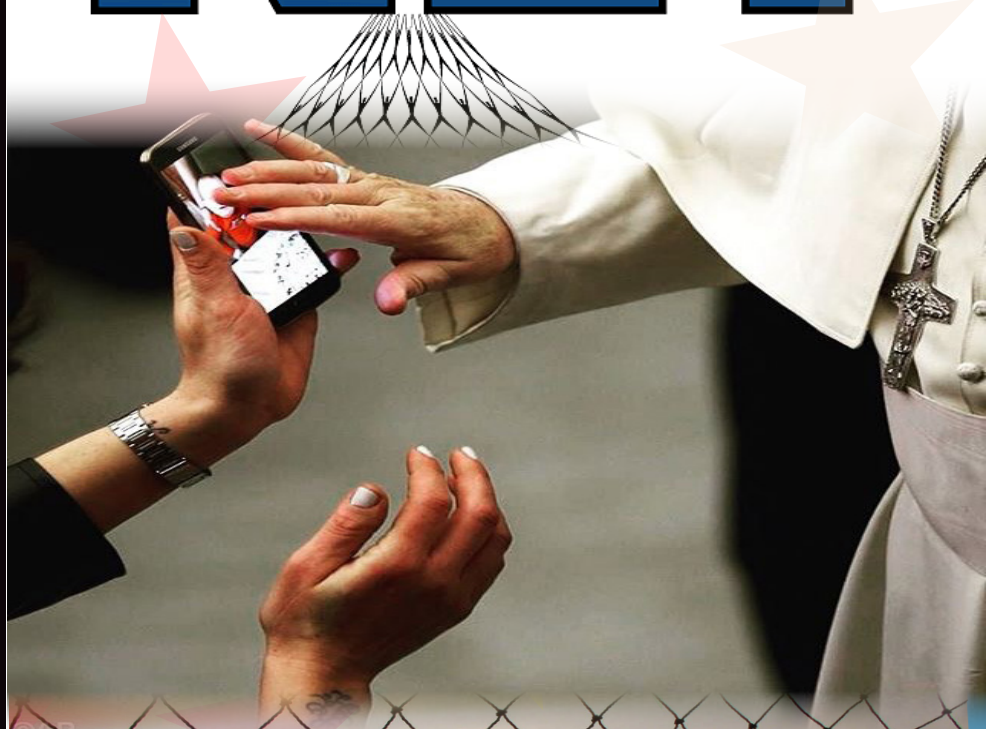
na'in hodi dehan katak sei presiza koñese barak liután no aprende husi mundu no husi an rasik. Prosesu kontínuu ne'e, iha nia momentu aas nian no momentu hakdasak nian, iha momentu regresaun no inserteza nian; iha quadru ne'e ita bele hatama ita-nia defeitu sira, ita-nia toman aat sira, ita-nia salan konxiente sira!

Ita distingue maturidade objetiva ho maturidade subjativa:

- **Maturidade objetiva** mak meta ida atu to'o, maibé ita labele konsege totalmente, ho modu perfeitu.
- **Maturidade subjativa**, indika situasaun ema ida-nian, konxiente kona-ba ninia limitasaun rasik, konxiente kona-ba ninia posibilidade sira no haka'as an iha ninia dalan.

(JG)

# the NET



Soe dai kle'an liu ba'

# FIAR NU'UDAR REKURSU BA UMANIZASAUN RELASAUN DIJITÁL

*La'ós rede (dook no labele kontrola) ne'ebé esprime ódiu ba ema seluk, maibé ema lubuk ida (ho isin no ruín) ne'ebé hili ho liberdade eh lae (karik menus livre) atu halo interasaun ho modalidade agresiva... La eziste "web people" (povu web nian) ne'ebé dook no misteriozu, eziste mak ita ne'ebé halo hahalok online dignu eh la dignu.*

Iha Dezembru 2006 revista Time, atu selebra internet, hili nu'udar «person of the year "You" (Ó)» no tau iha kappa komputadór pesoál ida ho screen ne'ebé reflète, hodi akompañá ho título "Ó kontrola tempu informasaun nian, benvindu iha ó-nia mundu". Liutiha tinan sanulu, iha Agostu 2016, semanál hanesan dedika filafai kapa ba internet, no oras ne'e ho figura monSTRU ida nian – ne'ebé reprezenta ida-ne'ebé hamosu polémika diskusaun inutil – ho título: "Tanba sá ita lakon internet ho kultura ódiu nian".

Saida mak akontese? Natón de'it tinan sanulu atu entuziazmu ba possibilidade informasaun personalizada remata?

Defaktu ita bele haree buat oioin mosu iha web ne'ebé halo ita

la kontente. Parese katak Facebook, Twitter, espasu sira komentáriu nian ba notísia sira media nian sai nafatin terrenu atu nafatin hafunu malu. Ita haree oinsá ema publika insultu sira; ema balun habelar video kona-ba ema seluk, halo 'edit' no troka liafuan sira atu difama ema seluk, nst.

Iha buat sira-ne'e nia oin saida mak ita halo?

Tentasaun ida mak hamate tiha media atu defende an husi komunikasaun ladi'ak, brutal sira, hanesan fali teknolojia mak problema. Tentasaun seluk mak hadook an husi problema. "Povu web nian", "troll", "hater", "Rede violenta": ne'e mak espresaun sira atu deskreve fenomenu online sira, hanesan fali buat sira ne'e independente no la liga ho ema nia liberdade. Halo nune'e, katak kon-

sentra iha estratéjia preventiva sira ("hamate tiha tanba halo aat ba ó") no hadook an (rede promove ódiu"), ita la tama iha sentru problema nian iha-ne'ebé mundu dijital husu ho forsa: ema sira no sira nia grau liberdade nian atu jere relasaun online.

## Umaniza web



Buat ne'ebé di'ak mak halo esforsu tuir ita bele ho asaun konkreta (la'ós proteje an) no aprosimasaun (la'ós rede maibé ema sira ne'ebé halo hilin online) ita bele hahú asaun edukativa no kultural efikás ba umanizasaun web. Ho modu partikular, fiar – nu'udar dimensaun espirituál kle'an

fiar nian – la'ós osbtákulu ida maibé rekursu folin liu ba aprosimasaun umanizadora ne'e laho prekonseitu defensiva.

Uluknanai presiza hasai husi kampu interpretasaun oin rua-rua kona-ba mundu dijital, ne'ebé la permite atu haree ninia realidade loloos. Ideia dahuluk – ne'ebé mai husi eskema interpretasaun liga ho komunikasaun massa nian – mak kompara internet ho medium ida hanesan tuir komprensaun tempu uluk nian. Metáfora web nian nu'udar medium/meiu la iha kbiit atu kapta buat foun ne'ebé loloos ita oras ne'e hasoru hela: ida online mak dimensaun ida ne'ebé ita tama iha laran tanba instrumentu ida (ita-nia smartphone eh ita-nia computer), maibé instrumentu ne'e la hakohak ninia karakteristika tomak.

Defaktu buat ne'ebé akontese online mak lala'ok relasaun nian entre ema sira. Fó atensaun de'it ba medium/meiu, hanesan jornál ida eh kanál televizivu, dudu ita atu hanoin kona-ba separasaun offline / online ne'ebé iha moris loroloron nian apresenta mai ita. Iha tempu ida, lee jornál ida eh haree TV ema halo iha momentu presizu ida loron nian ne'ebé husu atu uza meu spesífiku ida (tan ne'e mak termu/liafuan "halakan" eh "hamate" mak própriu TV nian).

Ohin loron fali ema moris nafatin online no offline laho solusaun ida kontinuidade nian, basá ema halo interasaun ho ema seluk ho modalidade oioin, liuhusi prezensa (enkontu ida) eh liuhusi mediasaun dijital ida (n.e. mensajen WhatsApp), hodi la distinge realmente momentu sira-ne'e. Ne'e mak modu diversu de'it atu halo buat hanesan: tama iha relasaun.

Metáfora seluk social nian ne'ebé la deskreve rikusoin hotu mak ida "virtual square" (prasa virtual) iha-ne'ebé ema hasoru malu no diskute. Tau énfaze ba karakteristik ambiental no espasiál – haree web nu'udar fatin – la'ós apropriadu atu deskreve internet ninia realidade loloos: konjuntu ida relasaun nian entre ema sira.

Relasaun sira ne'ebé la kesi an ba limite espasu naran de'it no defaktu, la'ós virtual: ofende online katak ofende tebes duni, la'ós halo-finji. Defaktu, web nu'udar web la eziste: web mak ita sira iha koneksaun. Se ita konsentra an de'it iha 'device' sira, antena sira ne'ebé liga malu, keyboard sira no touch screen sira, eh se ita avalia 'platform' nu'udar platform – hanesan Facebook no Twitter – ita la hetan iha sira buat ne'ebé karakteriza loloos natureza internet nian, ne'ebé halo husi ema sira no sira-nia modu atu halo interasaun.

Husi perspetiva ida-ne'e bele korrije – eh di'ak liután observa ho modu efisiente – fenomenu sira ne'ebé ita mensiona iha leten. La'ós rede (dook no labele kontrola) ne'ebé esprime ódiu ba ema se-

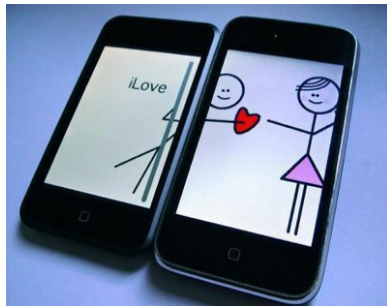
luk, maibé ema lubuk ida (ho isin no ruin) ne'ebé hili ho liberdade eh lae (karik menus livre) atu halo interasaun ho modalidade agresiva. La'ós rede mak lori ema ida atu oho-an tanba ema tau ninia video difamasaun nian iha web, maibé, ema ninia 'like' sira, partilla sira, komentáriu aat no lia-tolok sira no laho respeitu ba ema, tau ho modu maizumenu ho intensaun ba video ne'ebé sirkula online. La eziste "web people" (povu web nian) ne'ebé dook no misteriozu, eziste mak ita ne'ebé halo hahalok online dignu eh la dignu.

### **Teknolojia abilita ita ba relasaun ne'ebé ita ladauk haree molok ne'e**

Iha momentu ne'ebé ita assume pontudevista ida-ne'e, ita tau hikas orden ne'ebé permite ita atu projeta asaun sira ne'ebé posivel halo, Presiza serbisu iha umanu no iha umanidade, konxiente katak teknolojia kualifika ita ba possibilidade relasaun nian ne'ebé uluk nunca haree (ema ida nunca bele iha kontaktu diretu ho presidente Parlamentu) ne'ebé husu konxiénsia no kompeténsia boot liután. La'ós kualifikasaun ba kualifikasaun de'it (instrumentu teknolójiku) ne'ebé provoka komportamentu negativu, maibé falta kona-ba instrumentu edukativu no kulturál sira atu moris iha umanidade nakonu kualifikasaun ida-ne'e.

Husi sorin seluk, hakarak ka lakohi ita labele ignora no la tenke tau sees nia, maibé simplesmente konsidera ninia kbiit atu potencia kapasidade umana sira, ida di'ak liu eh ida halo aat liu.

Husi pontudevista ida-ne'e, ita bele tane-san pozisaun estrema rua: sira ne'ebé haree téknika matan la moos – katak sira ne'ebé husu atu off no limita teknolojia – no sira ne'ebé entuziazmu boot ba teknolojia – ne'ebé haree eskluzivamente nu'udar progresu no oportunidade – halo erru avaliasaun nian ne'ebé hanesan: sira sakrifika sentralidade ema nian



ba aspetu tékniku-instrumentál.

Tau ema iha smartphone nia oin no iha relasaun ho ema seluk iha social network nia laran, mak ita bele konsidera situasaun iha ninia kompleksu. Se ita hahú husi revista Time nia kapa, ita bele hetan ótika foun atu observa fenómenu ódiu nian, dezinforma-saun nian no konfrontu sira iha web ne'ebé parese la bele evita: la'ós buat foun ida, maibé ne'e mak manifestasaun ida husi ema ninia defeitu no limite sira ne'ebé nia sempre iha. Buat ne'ebé uluk haksumik no limita de'it ba grupu sosiál besik nian (ita hanoin ba ignoránsia no analfabetizmu) ohin habellar, vizivel no sukat-belek, basá hotu-hotu, lahó selesaun ida, bele hakerek no publika online buat hotu ne'ebé liu husi sira-nia kakutak, ho konsekuénsia tuirmai, efeitu negati-vo: ema ne'ebé partilla prekonseitu sira

no krensa sira ne'ebé la iha fundamentu iha possibilidade atu hasoru malu online ho facilidade ida ne'ebé uluk laiha hasoru “mundu réal”, hodi habu- ras espíritu taka-an nian

iha grupu sira ho opiniaun hanesan/omojé- neu ne'ebé konfrontu la bele tama borus.

Hateke iha oin buat sira-ne'e hotu, bele haree no sukat, ida-ne'e vantajen ida. Resposta la'ós ida de'it, atu hamate tiha.

La'ós atu konsentra iha bainhira no tempu hira atu tau “off” – evita perigu sira mak pontu hahú de'it –, kampu loos ne'ebé husu resposta urjente mak saida mak akontese iha momentu tau “on” no tuirmai. Iha ne'ebá mak presiza dalan atu aprende atu kuda rela- saun online kualidade nian.

### **Fiar iha situasaun dijital**

Iha perspetiva ida-ne'e fiar bele sai rekursu prometedor ida atu hatán ba dezafiu sira situasaun dijital nian, naran katak komprende nia iha ninia dimensaun loos.

Se komprende fiar iha ninia dimensaun esteriór de'it no iha hola-parte de'it, eh nu'udar Sistema krensa irrasional, nia bele iha efeitu la di'ak. Nia prova mak kritika vi-

olenta kona-ba tema morál sira, nune'e mós kona-ba fenómenu ta'uk nian hasoru “diver- su religiozu”. Iha perspetiva ne'e mós mak teoria pseudo-sientífika sira (falsa) ne'ebé grupu balun uza atu adopta ninia prinsípiu sira atu defende no opoin vizaun alterna- tiva sira seluk. Se fiar mak ida-ne'e, katak konviksaun ne'ebé la liga ho asaun, nia sai obstákulu de'it. Maibé se fiar sai atitude in- teriór kona-ba konxiénsia destinu ida boot liu, babukak sentidu nian husi aparénsia sira; se fiar sai konfiansa iha lia-loos ne'ebé ema hotu rekoñese, nia bele sai estímulo forte ida ne'ebé merese konsiderasaun boot.

Fiar iha sentidu ne'e sai forsa ne'ebé hakbe- sik no habadak distánsia sira.

Problema ne'ebé ita deskreve kona-ba di- vizaun no konfliktu sira mak, defaktu, ulukna- nai problema ida distánsia nian. Konsid- erasaun ida-idak kona-ba realidade “husi leten” – hanaran helicopter view –, maski parese modu di'ak liu atu haree, de- faktu halakon husi reali- dade ninia karakteristik

saliente sira: ema sira.

Ita hanoin ba mapa relijiuaun sira-nian iha mundu: sira reprezenta sá loos, se la'ós di- vizaun oioin?

Ita hanoin ba kampu refujiadu sira nian haree husi leten: ida-ne'e saida loos, se la'ós konjuntu indefinidu ida barraka aat nian? Maibé vizaun sira ne'e deskreve realidade sira-ne'e eh falta ema sira-nia moris nu'udar protagonista sira iha mundu ida nune'e? Ne'e mak buat ruma akontese beibeik iha web: hun diskusaun nian mak instintu dis- tansiamentu nian ne'ebé la haree ema sira. Haree ema husi dook, husi diferenza perspe- tiva nian, husi ninia ideia no super-estrutur

sira. “Ema seluk dook” ne'e sai ba beibeik antagonista, inimigu, funu-balu, diversu ida ne'ebé ita tenke kuidadu no defende husi nia: ita “lakon” nia nu'udar ema. Saida mak akontese se, iha kazu hotu ne'ebé ita temi ona, ema halo movimentu kontráriu? Se ita hakbesik, refujiadu sei hatudu nia an: ema ida – hanesan ha'u – iha

*Presiza serbisu iha umanu no iha umanidade, konxiente katak teknolojia kualifika ita ba possibilidade relasaun nian ne'ebé uluk nunka haree.*

kondisaun nesidade nian; ema relijiaun seluk, aleinde ninia modu hatais, ko'alia, haree ba mundu, nia apresenta an nu'udar ida hanesan ha'u ne'ebé fiar iha sasán sira; adversáriu ideológiku mós ha'u bele hateke ba nia nu'udar ninia an rasik: ema ida hanesan



ema seluk fiar no, maski laloos, ne'e mak nafatin buat ne'ebé nia investe ninia moris: mai husi dimensaun umana profunda liu. Karik ema sira ne'ebé ita hanaran "hater" husi dook, tanba ninia lia-

ha'u ne'ebé iha ideia diferente kona-ba mundu. Husi besik, maski mundu ho eskema la hanesan, ita rekoñese malu nu'udar ema. No ita sei ladún ta'uk. Ne'e mak buat buat ne'ebé Papa Francisco konvida ita, fiar-na'in no lae, ho ninia komportamentu.

Amu-Papa moris modu hakbesik nian ba ema seluk nu'udar estilu moris nian. Ninia insisténsia ba sira ne'ebé ikus liu la'ós buat seluk se la'ós ida-ne'e: bele haree di'ak mundu la'ós husi distánsia vizaun aérea nian maibé husi kraik kontaktu nian ho ema ne'ebé iha pozisaun desvantajen nian. Papa Francisco nia fiar mak fiar ne'ebé hola isin: foti inspirasaun husi Maromak ida ne'ebé salva mundu la'ós husi leten, husi kondisaun divina nian, maibé hakbesik ema hodi sai ema iha ema sira nia leet, atu assume kondisaun umana.

### Fiar iha possibilidade atu sai ema responsavel

Iha sentidu ida-ne'e, fiar mak impulsu ida atu tau matan ba ema sira hahú husi sira-nia realidade rasik, maski sira-nia kondisaun ignoránsia no informasaun-laek nian eh modu violentu sira espresaun ódiu online. Se loos duni web hani ema sira iha dadulas opiniaun nian (konfuzsaun no laho baze), solusaun mak la'ós bandu internet eh observa fenomenu husi dook, atu prezerva an, maibé tama iha dadulas ne'e atu koko halakon nia ho pasiénsia, babesik, hodi buka halo apelu ba liberdade no ba kualidade umana sira ne'ebé di'ak liu. Hodi komprende diferenca no diverjénsia sira – maski hetan manipulasaun, instintiva, la di'ak – ne'e mak buat ne'ebé

tolok sira hasoru ema seluk iha web, se haree besik nia ema ida ne'ebé presiza tulun no komprensaun.

Ita la lakon web ida, ita-nia destinú mós la'ós kultura ódiu no informasaun laloos nian.

Online nune'e mós iha situaun umana seluk, ema sira nu'udar ema livre bele nafatin halo diferenca. Presiza de'it tau matan kona-ba ne'e . Presiza fiar filafali iha liberdade no possibilidade atu sai responsavelmente umanu maski ho smartphone iha liman iha koneksaun ho mundu. Fiar iha Maromak ne'ebé halo an ba ema ida-ne'e mak bele no tenke dudu ita ba movimentu aprosimasaun ida-ne'e.

.  
Bruno Mastroianni  
(Jornalista no  
especialista iha relasaun ho media)

\*\*\*\*\*

*Realidade ida de'it:  
online eh offline.  
Tan ne'e mak  
nu'udar edukador/a la to'o  
de'it atu sai matan moris ba  
risku, ba perigu sira, no  
defende an... presiza halo  
dalan atu kuda kampu, harii,  
edifika, iha liafuan ida:  
siviliza territóriu dijital.*

# FOREVER STRONG

Ryan Little

(USA, 2008, 109 min.)

*Ha'u la buka atu hari'i tim ne'ebé manán,  
maibé foin-sa'e sira ne'ebé manán.  
Foin-sa'e sira ne'ebé forte nafatin  
(Treinadór Larry Gelwix)*

Rick Penning mak foin-sa'e ho talentu boot atu joga, maibé iha problema ho droga no álkol. Bainhira kaer tiha nia no lori ba instituisaun formasaun nian iha Salt Lake City nia lakon ninia pozisaun iha klub Arizona Rugby, ne'ebé nia aman rasik mak treinadór. Tanba ninia nakar-teen ida ne'ebé laiha liu dixiplina iha ninia moris, nia envolve iha asidente hodi kauza danu ba ema no tan hatudu katak nia laiha sentidu responsabilidade nian, tribunál haruka nia ba hela iha Institutu ba sira ne'ebé seidauk halo tinan 18, nune'e la bele hatama ba kadeia. Liu husi enkontru ho Mark (responsavel Institutu nian), foin-sa'e ruma no liuliu treinadór tim rugby Highland, Larry Gelwix (protestante, mormon) ninia moris no ninia atitude sira nakfilak nia ba di'ak. Nune'e nia hahú dalan ida ne'ebé hanorin ba nia saida mak loloos importante liu iha moris no, hodi ninia treinadór foun ne'e nia tulun no ninia kolega sira tim nian, nia sai foin-sa'e foun ida ho kapasidade atu lori ba oin ninia tim to'o iha final kampionatu nasional, iha-ne'ebé sira tenke compete ho Arizona Rugby. Iha film ne'e ho modu partikulár interesante figura Rick nia aman nian, ne'ebé hakarak realiza ninia mehi bainhira foin-sa'e liuhusi nia oan no figura treinadór Larry Gelwix ne'ebé sei sai figura aman loos



nian ne'ebé buka atu tulun Rick hasai ninia qualidade sira ne'ebé di'ak liu no halo nia sai kampeaun loloos ida, la'ós de'it iha kampu jogu nian maibé mós iha moris.

## *Atu reflète ho joven sira*

Iha filme ida ne'e iha buat barak ne'ebé halo ita hanoin ba Don Bosco no ninia estilu edukasaun nian. Ita koko atu kompara:

- Don Bosco ho ninia ambiente ho: Mark no maluk adultu seluk Institutu nian, treinadór no ninia ajudante (iha liafuan ruma ne'ebé sira dehan ka hahalok ruma ne'ebé halo ita ba Don Bosco?)
- Kolega sira tim Highland nian
- Kastigu ne'ebé Rick simu
- Estilu proposta nian

Iha filme ita haree oinsá Rick troka ninia a t i - tude hasoru ema no moris: oinsá nia hatudu mudansa hirak ne'e? Tuir iminia hanoin, saida mak halo nia troka? "Rona" mak atitude ida ne'ebé filme hatudu beibeik: liuhusi buat ne'ebé hakerek iha Institutu, Rick nia inan nia liafuan ba Rick nia aman, to'o estilu Mark no Larry nian. Tuir imi-nia hanoin tansa atitude ida ne'e mak importante? "Maromak la halo buat ida ne'ebé la di'ak" (husi diálogo entre treinadór no Rick atu sai kapitanu): oinsá Larry hatudu ninia fiar iha ninia atidade ho foin-sa'e sira ne'ebé joga rugby?

(Comsocial TIN)

# PROTESAUN MENORIDADE



## AKOMPAÑAMENTU NO ANIMASAUN



## PROTESAUN BA ITA HOTU NIA UMA

